



Universidad del
Rosario

Vicerrectoría

LINEAMIENTOS ACADÉMICOS



JULIO, 2018

Tabla de contenido

1. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO	6
Contexto general y paradigma central	7
Contexto institucional en la Universidad del Rosario	8
La dimensión internacional en el currículo rosarista.....	10
La internacionalización del currículo y el rol del profesor universitario.....	12
Las competencias interculturales: componentes y elementos de definición.....	14
2. EL PROYECTO ACADÉMICO PARA INTERNACIONALIZAR EL CURRÍCULO	17
2.1. COMPETENCIAS DEL CIUDADANO GLOBAL UR.....	19
Estrategia 1: La interculturalidad en la trayectoria de aprendizaje integral	23
Estrategia 2: Multilingüismo.....	24
2.2. TRANSFORMACIONES CURRICULARES.....	25
2.3. TRANSFORMACIONES PEDAGÓGICAS.....	30
Estrategia 3: Competencias pedagógicas internacionales.....	33
2.4. BILINGÜISMO	35
Estrategia 4: English-Taught Courses.....	38
Estrategia 5: Teaching In English	41
Estrategia 6: Academic Studies Center	43
2.5. OFERTA ACADÉMICA Y MOVILIDAD INTERNACIONAL	44
Estrategia 7: Collaborate Online International Learning	46
Estrategia 8: International Certificate	48
Estrategia 9: International Summer and Winter School.....	53
2.6. RECONOCIMIENTO Y ACREDITACIÓN INTERNACIONAL.....	57
3. MARCO DE TRABAJO PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO	60
3.1. ELEMENTOS CURRICULARES PARA INTERNACIONALIZAR UNA ASIGNATURA	61
3.2. PRÁCTICAS PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO	64
3.3. ESCALA-I.....	67
Referencias Bibliográficas.....	72

Tabla de gráficos

Gráfico 1. Estrategia de Internacionalización UR 2020 (Elaboración propia)	10
Gráfico 2. Líneas de acción de Proyecto Académico (Elaboración propia)	19
Gráfico 3. Los niveles curriculares para la internacionalización (Elaboración propia).....	25
Gráfico 4. Elementos curriculares para la internacionalización (Elaboración propia)	29
Gráfico 5. Número de total de ETC por semestre	35
Gráfico 6. Estrategias de la línea de bilingüismo	37
Gráfico 7. La oferta del programa de desarrollo profesoral "Teaching in English"	42
Gráfico 8. Componentes del modelo COIL.....	47

Introducción

La Universidad del Rosario consagra en su Plan Integral de Desarrollo 2016-2020 la aspiración estratégica de impartir un proceso formativo de calidad y de excelencia que permita formar estudiantes con un alto desempeño que sobresalgan en la sociedad por sus competencias como Ciudadanos del Mundo. Por lo tanto, la dimensión internacional constituye un atributo fundamental en la formación integral del estudiante, en la gestión de currículo y en los procesos de enseñanza-aprendizaje; todo esto dentro de una estrategia integral de internacionalización de la Universidad.

En este sentido, el presente documento tiene por objetivo presentar lineamientos académicos para la internacionalización del currículo de la Universidad, desde lo que se ha identificado como los tres aspectos académicos centrales: la gestión curricular, la propuesta pedagógica y las competencias del egresado. Estos lineamientos desarrollan un proyecto que busca institucionalizar la formulación de políticas y planes específicos en las unidades y programas académicos de la Universidad para incorporar la dimensión internacional de manera integral y coherente en el currículo y en el Proyecto Educativo Institucional.

Se entiende como gestión curricular a todas las actividades conducentes al diseño, la planificación y la puesta en práctica del currículo en un programa de estudio, bien sea desde una gestión centralizada o desde los programas académicos en las escuelas y facultades. La propuesta pedagógica se refiere a la labor de enseñanza que se enriquece desde el enfoque de internacionalización con el desarrollo del propio docente a través de la reflexión, cuestionamiento y adopción de nuevas miradas y competencias que permitan el logro de los resultados de aprendizaje esperados en el estudiante. Ambos aspectos están unidos por las competencias interculturales y lingüísticas, que son el propósito final de un currículo internacionalizado. Estas competencias se diferencian de las otras competencias porque recogen las aspiraciones de aprendizajes en los estudiantes a nivel de conocimientos o saberes, habilidades, destrezas y valores específicos para desempeñarse en un mundo cada vez más globalizado e intercultural.

En la primera parte de este documento se describe el marco teórico de la internacionalización de la educación superior y del currículo para luego presentar el contexto institucional de la internacionalización. Posteriormente se desarrollan los tres aspectos centrales de la estrategia de internacionalización del currículo. En la segunda parte, se presenta la estrategia de internacionalización del currículo bajo la figura de Proyecto Académico que agrupa las cinco líneas de acción para incorporar

la dimensión internacional e intercultural en el currículo de la Universidad. Cada línea desarrolla una o más estrategias con actividades e indicadores.

Finalmente, se presenta un marco de trabajo donde se establecen los aspectos que se pueden desarrollar para implementar una asignatura internacional, se sugieren actividades puntuales para el profesor y se presenta una herramienta para valorar y caracterizar la naturaleza internacional de la asignatura.

1.MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO

Contexto general y paradigma central

El enfoque de la internacionalización en la educación superior ha transitado desde una apuesta por la movilidad internacional hacia una profunda reflexión sobre el impacto y los resultados en el aprendizaje de los estudiantes. Las tendencias más recientes enfatizan la necesidad de que la internacionalización impulse los procesos de transformación e inserción de la educación superior y de las instituciones de educación superior en las dinámicas globales (Schoorman 2000), manifestándose en particular en el currículo como dimensión central y prioritaria a través de la incorporación de un rango más amplio de dimensiones internacionales a nivel epistemológico, cognitivo y práctico.

En este contexto de transformación, la internacionalización del currículo (IdC) es una manifestación de este cambio de paradigma en la educación internacional con varias definiciones que han evolucionado con el paso de los años, incorporando precisiones respecto a su objetivo, las actividades a realizar, el rol de los profesores o los impactos en el perfil y el aprendizaje de los estudiantes. Varias definiciones, fundamentales para entender el nuevo paradigma de IdC en las tendencias más recientes de la educación superior, son relevantes y pertinentes para conceptualizar las apuestas y los alcances de los presentes lineamientos institucionales de internacionalización del currículo.

Una primera definición (OECD, 1996) indica que el currículo con una orientación internacional en contenido o forma tiene por objetivo preparar a los estudiantes para desempeñarse personal y profesionalmente en un contexto internacional y multicultural. Para Gacel-Ávila (2005) la internacionalización desde el currículo busca actualizar el contenido académico en las disciplinas e innovar la propuesta de formación de los programas para hacer entendible el fenómeno global mientras se promueve la comprensión intercultural y sostenible del desarrollo humano.

Por su lado, Leask (2009, p.209) sostiene que un currículo internacionalizado busca que el estudiante desarrolle perspectivas internacionales e interculturales como profesional y ciudadano global al involucrarlos con la investigación internacional y la diversidad cultural y lingüística. Así mismo, añade que se debe incorporar las dimensiones internacionales, culturales y globales en el contenido del currículo, en los resultados de aprendizaje, en las actividades de evaluación, en los métodos de enseñanza y los servicios de apoyo a un programa de estudios” (2015, p. 9). Beelen y Jones (2015, p.69) coinciden con Leask y añaden que esta integración debe hacerse en el currículo formal y en el informal.

También resaltan que los procesos de internacionalización no se deben limitar a proporcionar oportunidades de movilidad, sino que deben propiciar entornos educativos nacionales con oportunidades de aprendizaje intercultural e internacional en los cuales se beneficien todos los estudiantes.

Si bien las movilidades internacionales fomentan las competencias transversales e interculturales de los estudiantes que tuvieron la oportunidad de una inmersión cultural, lingüística y académica en el extranjero (Blons-Pierre, 2016), resulta fundamental desarrollar en las universidades unos currículos internacionalizados, abiertos y multilingües, que permiten, por un lado, brindar herramientas integrales e inclusivas a todos sus estudiantes para desarrollar estos mismos 'soft skills' y, por otro lado, reconocer y validar formalmente estas competencias en los estudiantes internacionales en situación de movilidad (ibid, p. 91). Finalmente, Kreber (2009) propone que el proceso de internacionalización manifiesta "un espíritu de mutualidad y prácticas orientadas a fortalecer la cooperación... al fomentar una mayor internacionalización en las actividades de enseñanza, investigación y servicios, la calidad de la educación superior puede ser enriquecida" (ibid, pp. 2-3).

Todas estas definiciones coinciden en que la internacionalización del currículo no se limita a incorporar contenidos internacionales o realizar movilidad internacional. Por lo contrario, se trata de una transformación profunda que tiene por objetivo desarrollar un currículo internacional, flexible y articulado con un enfoque de formación integral que prepare a los estudiantes a desempeñarse exitosamente como personas y profesionales en contextos internacionales. Si bien aún no existe un consenso respecto a la naturaleza, tipos y alcances de las actividades que promueven la internacionalización del currículo, la tendencia es que se profundice aún más en la reflexión y la innovación de lo qué es el aprendizaje, cómo se desarrolla nuevo conocimiento y cuál es el perfil idóneo del estudiante en un mundo globalizado.

Contexto institucional en la Universidad del Rosario

La internacionalización de la Universidad es el corazón de una de las seis aspiraciones centrales en el Plan Integral de Desarrollo, "ser una universidad con carácter internacional y reconocimiento nacional". Sus dimensiones centrales están presentes en la Visión a 2020: "Seremos la primera opción para los estudiantes que buscan aprender a aprender en una comunidad universitaria de alto desempeño y

vocación internacional. Movemos fronteras a través de la investigación y la promoción de la equidad y diversidad. Entregamos a la sociedad los mejores ciudadanos con visión global y somos actores protagónicos de los grandes temas del país”.

En este contexto estratégico institucional, la Internacionalización del Currículo como proyecto académico, considera las aspiraciones y políticas institucionales frente a la formación de estudiantes y la consolidación de una ciudadanía global comprometida con el desarrollo del país, para desarrollar programas de excelencia y calidad que cumplan con el Proyecto Educativo Institucional y los proyectos propios de los programas. En esta línea, han sido definidos los Lineamientos Institucionales Académicos y Pedagógicos para fortalecer unos diseños curriculares innovadores, flexibles, interdisciplinarios e integradores de conocimientos y experiencias de aprendizaje. Dichas experiencias se organizan de acuerdo con las necesidades, problemas e intereses del entorno y están enmarcadas en las tendencias, desafíos y metas de la educación superior, de las disciplinas y las profesiones, pero desde un contexto internacional e intercultural (Universidad del Rosario, 2018).

En términos de gobernanza, la internacionalización del currículo es un trabajo colectivo y transversal que requiere de un liderazgo político y académico compartido y comprometido con el cambio para asegurar el éxito en su implementación y evaluación (Van der Wende, 1997). Las directivas de la Universidad ejercen el liderazgo político estableciendo objetivos, metas y una estructura organizacional que soporta las estrategias integrales en internacionalización, mientras que el liderazgo académico se manifiesta en el empoderamiento y participación de los profesores, los directores académicos y del personal de gestión académica que asegura las transformaciones curriculares y pedagógicas requeridas.

En este contexto organizacional, la estrategia de internacionalización ha definido una visión propia, enmarcada en la visión institucional a 2020: “La UR se abrirá más al mundo y tendrá un relacionamiento inteligente con nuevos aliados, contará con un currículo dirigido a la formación de ciudadanos globales, producirá conocimiento de alto impacto que trascienda fronteras y habrá consolidado una comunidad académica altamente internacionalizada”. La estrategia de internacionalización (ver figura 1) se plantea entonces de manera integral en las tres funciones sustantivas de la Universidad, la docencia, la investigación y la extensión, como ejes misionales. Los tres ejes misionales, entre ellos la Internacionalización del Currículo, son aquellos que directamente se relacionan con las tres funciones esenciales de la Universidad y que, por ende, requieren de la

responsabilidad compartida entre las unidades académicas y las direcciones académicas centrales de la Vicerrectoría.



Gráfico 1. Estrategia de Internacionalización UR 2020 (Elaboración propia)

La dimensión internacional en el currículo rosarista

La dimensión internacional busca fortalecer la función central de la educación, que es la de formar ciudadanos con una perspectiva crítica y una preparación adecuada para trabajar y vivir de manera eficaz y exitosa en un contexto global” (Gacel-Ávila 2005)

La internacionalización como atributo del currículo en la Universidad del Rosario se constituye en un proceso de transformación que busca incorporar dimensiones internacionales en el conocimiento disciplinar, en los planes de estudios, en las rutas de aprendizaje, en las competencias del egresado, en los programas multilingües, en los resultados de aprendizaje, en la propuesta pedagógica y en los procesos de evaluación, es decir, es un proceso de transformación integral de todo el currículo que tiene como objetivo potenciar la formación integral del estudiante rosarista en el marco de una estrategia integral de internacionalización y en coherencia con el Plan Integral de Desarrollo y con los Proyectos Educativos de los programas. A la luz del paradigma central de la internacionalización del currículo acogido por la Universidad y de su impacto en el proyecto educativo, se propone identificar estos lineamientos con la siguiente definición:

La internacionalización del currículo un proceso transformador que trasciende las fronteras de las disciplinas para apropiarse de nuevas y diversas dimensiones internacionales y culturales en el conocimiento y la práctica, e innovar los procesos de enseñanza y aprendizaje. Su propósito final es apoyar la formación integral de los estudiantes a través del desarrollo de competencias interculturales para que se desempeñen como ciudadanos y profesionales competentes en un mundo globalizado.

Una característica distintiva del currículo rosarista internacionalizado es entonces su enfoque en el desarrollo de las competencias interculturales como ciudadano global y su preparación para la vida y el trabajo en un mundo globalizado y multiculturalmente diverso. Estas competencias deben estar explícitas en los resultados de aprendizaje a lo largo de la ruta de formación y en el perfil de egreso de un programa.

Por otro lado, es pertinente precisar que el currículo internacionalizado es una propuesta pedagógica centrada en el estudiante porque promueve aprendizajes activos y autónomos que se ven enriquecidos por experiencias internacionales de trabajo colaborativo y diálogo en entornos culturales diversos, de manera presencial o virtual. Este tipo de aprendizajes tiene un impacto positivo en la retención y el éxito estudiantil porque ofrece nuevos contenidos y estrategias innovadores que comprometen, académica y socialmente, al estudiante en el proceso de aprendizaje (Thomas, 2008). Así mismo, el currículo internacionalizado es una forma de inclusión y una cuestión de equidad porque da la oportunidad de desarrollar conocimientos, habilidades y actitudes distintivas para la vida y el trabajo en un mundo globalizado a todos los estudiantes.

“Un buen currículo internacional debe estar orientado a la transformación social, descansar en los principios constructivistas del aprendizaje, tener un contenido interdisciplinario y hacer eco de los diferentes modos de representación social” (Kerry Friedmann, citado por Cañón, 2009). Esta definición recoge el enfoque del aprendizaje activo en la educación, adopta el paradigma de la sociedad del conocimiento en cuanto a su utilidad y pertinencia, la necesidad de la interculturalidad en cuanto que el conocimiento no es universal sino cultural, y el valor de la interdisciplinariedad para dar solución a los problemas globales reales (Cañón, 2009).

Finalmente, el concepto de currículo ha sido moldeado en los últimos años por fenómenos como la globalización y la economía del conocimiento, que han influido en el desarrollo nuevos enfoques o énfasis en el proceso de aprendizaje y enseñanza. Para la Universidad del Rosario, dos cambios de

enfoque del currículo propician y explican la propuesta académica implícita en sus lineamientos de internacionalización del currículo:

- El énfasis de formar estudiantes por competencias es el resultado del cambio de un currículo tradicional con un enfoque “epistémico” hacia el currículo emergente con un enfoque en el “desempeño”. (Barnett et al, 2001)
- El enfoque en el “insumo” - lo que hace el profesor - ha dado paso al enfoque en los “resultados educativos” - lo que aprende el estudiante - (Leask, 1999, p.4).

Estos cambios indican que el currículo es un proyecto académico que forma personas en tres dominios, conocimiento, acción y ontológico (Barnett et al, 2001), y es un reto para cambiar la percepción de que el currículo se limita a sus componentes formales, como el contenido, por una en la que el currículo se desarrolla integralmente en todas sus expresiones (oficial, en acción y oculto).

La internacionalización del currículo y el rol del profesor universitario

El profesor, a través de la práctica y comprobación de las ideas educativas evocadas en el currículo, se perfecciona, desarrolla competencias y puede relacionarlas con conceptos del conocimiento y del aprendizaje” (Stenhouse 1985)

Un elemento crucial para el éxito de la internacionalización del currículo es la internacionalización del profesor porque es en la docencia y la pedagogía donde se pone en práctica las transformaciones necesarias para la incorporación de las dimensiones internacionales e interculturales del currículo. Esta afirmación se sustenta en la estrecha relación que existe entre el currículo y el profesor. En primer lugar, es preciso reconocer que el currículo es más que una ruta de formación o una propuesta de contenidos para el estudiante, es también una herramienta para la transformación y perfeccionamiento del profesor. Al respecto, Stenhouse (1985) sostiene que el currículo está relacionado con la mejora del profesor porque en la práctica y comprobación de las ideas educativas evocadas en el currículo el profesor se perfecciona, desarrolla competencias y puede relacionarlas con conceptos del conocimiento y del aprendizaje. En segundo lugar, la noción de currículo no es ajena a la pedagogía porque el currículo se manifiesta en la práctica del profesor y su interrelación con los estudiantes. En este sentido, Leask

(2015, p.7) sostiene que el currículo es inseparable de la docencia y la pedagogía porque “la función de seleccionar los temas y el contenido, describir los resultados de aprendizaje, organizar las actividades de aprendizaje y evaluar los logros de los estudiantes es parte del currículo, por lo que las interacciones y las competencias logradas en clase son tan importantes como el contenido y la estructura del currículo”. Por lo tanto, no se puede pensar en una transformación curricular sin una transformación del profesor y, por ende, de su práctica pedagógica.

Sin embargo, este elemento es el más complejo para desarrollar, monitorear y medir debido a que el desarrollo del currículo internacionalizado recae en la competencia del profesor (Bond, Qian & Huang, 2003; Taylor, 2004), y es lógico pensar que las transformaciones esperadas dependan de los paradigmas del profesor sobre el currículo, el aprendizaje-enseñanza y la internacionalización. Una perspectiva limitada del profesor es un importante inhibidor de la internacionalización del currículo (Bond et al, 2003; Teekens, 2003), por lo que la "internacionalización del sujeto académico" es un requisito indispensable (Sanderson 2008). Algunos estudios indican que hay una relación entre los enfoques de la pedagogía y la apertura a los cambios en la enseñanza y el aprendizaje (De la Harpe, Radloff y Wyber, 2000), lo cual sugiere que el desarrollo de una pedagogía crítica sobre el aprendizaje y la enseñanza es campo fértil para la implementación de la internacionalización del currículo. Es decir, no habrá un aprendizaje internacional si el profesor es renuente o indiferente a incorporar las dimensiones internacionales en la asignatura y en su práctica pedagógica.

El profesor que reconoce que la internacionalización del currículo es una alternativa para mejorar su práctica pedagógica debe reflexionar sobre lo que piensa sobre la enseñanza y la experiencia de enseñar, y cuestionar desde un enfoque reflexivo y crítico (Ramsden, 2003, p.7 y 8) las creencias y valores que tiene en relación a la enseñanza y el aprendizaje (Rizvi, F., 2000). En segundo lugar, debe desarrollar una comprensión conceptual y práctica de la internacionalización, incorporar enfoques pedagógicos internacionales y cuestionar los paradigmas en el conocimiento y aprendizaje (Delors, 1998; Leask, Beleen & Kaunda; Shiel, 2006, p.20). 2013).

Es necesario que el profesor cambie sus paradigmas y se comprometa activamente en la internacionalización del currículo. La competencia intercultural del profesor llega incluso a formar parte de sus competencias, idoneidades y responsabilidades éticas (Toussaint y Fortier, 2002, p. 28). El profesor, como mediador entre el conocimiento disciplinar y el aprendizaje del estudiante, debe cuestionar los paradigmas dominantes y emergentes sobre las cuales se construye un currículo, que son

las propias disciplinas, las cuales no son estáticas o aisladas a su entorno y a la influencia de otras disciplinas (Leask et al., 2013). Así mismo, su compromiso con la internacionalización del currículo es esencial “porque son los impulsores y facilitadores para que los estudiantes comprendan como se genera, distribuye y utiliza el conocimiento en un mundo globalizado, ayudándoles a desarrollar una comprensión de los distintos procesos propios de la globalización” (Webb, 2005). La internacionalización del currículo es una oportunidad de aprendizaje para el profesor de incorporar las dimensiones internacionales en el diseño de una asignatura, desarrollarlas en su práctica pedagógica y evaluar su impacto en el aprendizaje de sus estudiantes.

Las competencias interculturales: componentes y elementos de definición

El desarrollo de las competencias interculturales es un enfoque central y un resultado clave en un currículo internacionalizado y que está relacionado con los atributos del egresado, con la ciudadanía global y su preparación para la vida y el trabajo en un mundo globalizado y multiculturalmente diverso (Leask et. al. 2013:189)

La competencia más importante en un currículo internacionalizado es la Interculturalidad definida por Bennett (2008) como el “conjunto de habilidades y características cognitivas, afectivas y de comportamiento que soportan una interacción efectiva y apropiada en una variedad de contextos culturales”. La interculturalidad es una característica clave y determinante de los estudiantes para el desarrollo profesional y personal en entornos locales e internacionales; la cual se logra desde la preparación y el desarrollo de una conciencia más amplia hacia la diversidad, y sentirse cómodos al respecto (Eisenclas & Trevaskes, 2003; Rizvi & Walsh, 1998, p.8; y Kalantzis & Cope, 2000, p.31).

Otro concepto de este tipo de competencia es la “competencia global” desarrollada por Wilson (1994, p. 42-44) que comprende cinco atributos: el conocimiento sustantivo, el entendimiento perceptual, la capacidad de crecimiento personal, la habilidad para desarrollar relaciones interpersonales internacionales y la habilidad para actuar como mediador cultural. Otros autores incorporan otros atributos como la empatía, la aprobación, la competencia en una lengua extranjera y el desempeño de habilidades en contextos culturales diferentes, el autoconocimiento, las habilidades para interpretar y relacionar, las habilidades para descubrir o interactuar, y la capacidad de apreciar los valores, creencias y comportamientos de los otros relativizando las propias (Levin, 2010; Lambert 1994b; Byram 1997).

Hunter (2004) también desarrolló el concepto de “competencia global” definiéndola como la combinación de conocimientos, habilidades y actitudes para interactuar positiva y efectivamente en cualquier contexto internacional e intercultural, y para lo cual “se requiere tener una mente abierta mientras se busca activamente entender las normas y expectativas culturales de otros, y el aprovechamiento de este conocimiento adquirido para interactuar, comunicarse y trabajar eficazmente en diversos entornos”.

En la “competencia comunicativa intercultural” definida por Chun (2011) no es suficiente conocer un idioma y la cultura que se estudia, sino también realizar un ejercicio reflexivo de comparación y crítica por el cual el estudiante es más consciente de su propio sistema de creencias y valores, tiene la apertura de cuestionarlo, suspender el juicio a otras culturas y entender cómo se percibe éste desde otra perspectiva cultural. Para Julve y Palomo (2005), esta competencia integra aquellas habilidades que se requieren para transformar los modos de conocer y de comunicar, y la relación y las representaciones que elaboramos de los demás.

Por su parte, Gacel-Ávila (2005) cita tres objetivos identificados por Schechter (1993) que son compatibles con el desarrollo del concepto de ciudadanía global: el pragmático, el liberal y el ciudadano. El objetivo pragmático se refiere a la adquisición de conocimientos y habilidades para la empleabilidad en un contexto global. El objetivo liberal se refiere al desarrollo de una sensibilidad intercultural y una capacidad para apreciar las diferencias culturales. El objetivo cívico se refiere al desarrollo de un sentido de ciudadanía global multidimensional en cuatro aspectos: personal, social, espacial y temporal.

Todos estos conceptos coinciden en que el estudiante tiene un crecimiento personal a partir de la toma de conciencia y valoración de la diversidad cultural, y su importancia en el mundo globalizado. Esto transforma su propio sistema de creencias y aprende habilidades que le permiten desarrollarse y relacionarse efectiva y apropiadamente en diversos contextos culturales.

En línea con todo lo anteriormente descrito y en coherencia con el Proyecto Educativo de la Universidad del Rosario, la apuesta educativa en internacionalización que se promueve con estos lineamientos es que el currículo es internacional, pertinente e inclusivo porque responde a las demandas globales de formación en la educación superior desarrollando en todos los estudiantes habilidades para dar sentido a lo que está sucediendo a su alrededor; la capacidad de reconocer diversas interpretaciones y puntos de vista y, quizás, sobre todo, saber cómo enfrentar la incertidumbre y la complejidad (Blum & Bourn 2013, p.43). Es preciso citar una reflexión de Hanvey (1982, p.37) respecto al proceso de la

globalización en las naciones y en las personas en la que sostiene que en esta nueva realidad la persona se convierte en un ciudadano del mundo más informado de los acontecimientos sociales y políticos globales, con una conciencia más aguda de sus propias perspectivas culturales, y con una fuerte empatía por otras culturas, teniendo así en un mayor compromiso con la construcción de un mundo mejor.

En este orden de palabras, la promesa educativa a todos nuestros estudiantes es de prepararlos como Ciudadanos Globales para que se desarrollen como personas y profesionales interculturalmente competentes, con un pensamiento crítico y creativo, globalmente conscientes y responsables socialmente, preparados para trabajar con diferentes culturas y contribuir a la solución de los problemas locales y regionales desde una perspectiva global e interdisciplinar.

2.EL PROYECTO ACADÉMICO PARA INTERNACIONALIZAR EL CURRÍCULO

La implementación de todos los aspectos de la internacionalización del currículo (IdC) descritos en los puntos anteriores se desarrollará bajo la denominación de 'Proyecto Académico para la Internacionalización del Currículo' y tendrá como propósito final incorporar la dimensión internacional en todas las expresiones del currículo que asegure la formación integral de nuestros estudiantes para que se desarrollen como ciudadanos globales en un mundo cada vez más interconectado, intercultural y complejo.

La denominación de 'Proyecto' es para resaltar que su implementación se realizará a través una gestión efectiva de actividades, metas y recursos en el marco de un trabajo coordinado entre distintas unidades de la Universidad para incorporar exitosamente la dimensión internacional en el currículo. La naturaleza 'académica' del proyecto se explica por los aspectos centrales que la configuran y sobre los cuales trabaja: gestión del currículo, propuesta pedagogía y competencias de egreso.

Para la implementación del Proyecto Académico IdC se debe abordar los aspectos centrales de la Internacionalización desde un mirada académica amplia e innovadora, pero también desde una planeación diligente que asegure el éxito del Proyecto. Por tal motivo, se han definido cinco líneas de acción (ver figura 2) para facilitar su comprensión, dimensionar su alcance en cada uno de los programas académicos y asignar los recursos necesarios para implementarlo.

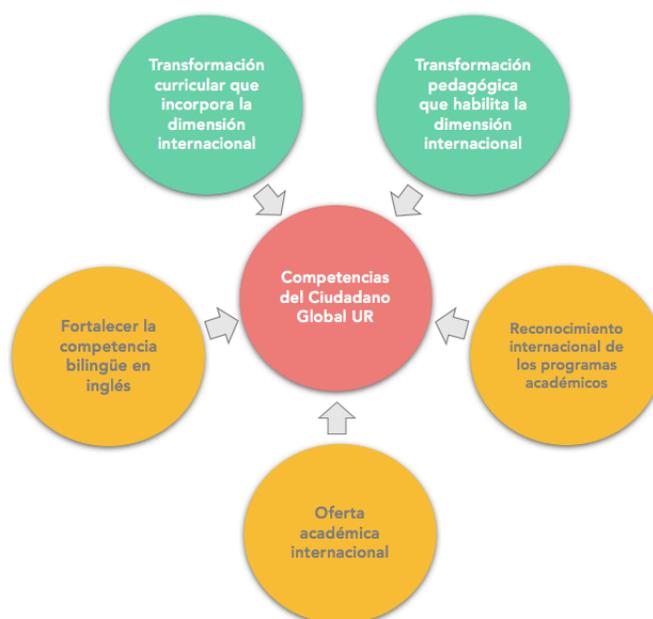


Gráfico 2. Líneas de acción de Proyecto Académico (Elaboración propia)

Cada línea de acción responde a un objetivo específico del Proyecto Académico y desarrolla una propuesta de trabajo que incluye estrategias, actividades e indicadores necesarios para su adecuada gestión, tanto a nivel institucional como a nivel de los programas académicos. Desde la perspectiva de proyecto, la adopción de estos lineamientos en cada unidad debe quedar reflejado en un plan de acción propio y articulado al Plan de Internacionalización de la escuela o facultad. Desde la perspectiva académica, se debe considerar la naturaleza y particularidades propios de las disciplinas o áreas del conocimiento que la conforman, pero ser parte constitutiva inequívocamente del Proyecto Educativo del Programa, del Plan de Desarrollo de la Unidad y estar integrado en los procesos de gestión curricular, autorregulación y acreditación institucional. A continuación se describen el propósito final del Proyecto Académico y las cinco líneas de acción:

2.1. COMPETENCIAS DEL CIUDADANO GLOBAL UR

Las competencias de un Ciudadano Global UR son competencias genéricas que deben estar presentes de manera explícita en el diseño del currículo, pero que no pueden ser tratadas como un componente aislado u opcional, todo lo contrario, el éxito de su desarrollo recae en un enfoque integral para su incorporación a lo largo de un programa académico, en las actividades de aprendizaje, en la propuesta

pedagógica y en los perfiles de egreso, asegurando así que el mayor número de estudiantes aprenderán estas competencias y que serán evaluadas sistemáticamente.

La incorporación de las competencias del Ciudadano Global UR – intercultural y lingüística - en un currículo no se agota con reemplazar los propósitos formativos actuales por unos nuevos, sino que requiere redefinir lo que es esencial en un currículo, cuestionar y desaprender las creencias, valores, suposiciones y percepciones de una serie de actores de los sistemas educativos y en el conocimiento disciplinar de cada programa (Dede, 2010a; Dede, 2010b). Además, el desarrollo de estas competencias solo puede darse a través de la interacción entre estudiantes y profesores de diversos contextos culturales o lingüísticos donde el intercambio de conocimientos, valores y experiencias mejoran el entendimiento, la apreciación y la capacidad de desempeñarse en contextos globales.

La competencia lingüística del Ciudadano Global UR da cuenta de la capacidad del estudiante para comunicarse y relacionarse en otros idiomas. Pero, solo cuando la competencia lingüística se complementa con la competencia intercultural es que se potencian las capacidades del estudiante para desempeñarse efectivamente en escenarios globales y tener una comunicación más apropiada y efectiva. Por lo tanto, en el currículo internacionalizado se debe incluir la competencia de un segundo, y según el caso un tercer idioma, en especial en el idioma inglés que es la lengua de mayor uso en el mundo académico, diplomático y en los negocios.

En este orden de ideas, y siguiendo el espíritu de estos lineamientos, la Vicerrectoría establece que las unidades académicas y sus programas de formación deben asegurar que las competencias del Ciudadano Global UR son parte de la propuesta formativa a nuestros estudiantes y sello distintivo del Proyecto Educativo de la Universidad. Para tal fin, los programas deben incluirlas entre las competencias del perfil de egreso, incorporarlas en los currículos de manera transversal e integral y asegurar su aprendizaje y evaluación de manera planificada y gradual a lo largo de las asignaturas que conforman el plan de estudios.

Para una mayor claridad conceptual, se ha consolidado el trabajo de Green, W. & Mertova, P. (2009) y Clifford (2008) donde se describen los atributos de las competencias que pueden desarrollarse de manera gradual en las asignaturas donde se considere pertinente incorporarlos, determinando los resultados de aprendizaje esperados y sus estrategias de evaluación. A continuación la descripción de cada uno de los atributos de las competencias del Ciudadano Global UR:

Conciencia de las perspectivas internacionales y culturales en el mundo globalizado

El estudiante además de dominar el conocimiento disciplinar, es consciente de los temas globales y las perspectivas culturales que influyen en las relaciones internacionales y en su práctica profesional. El estudiante conoce y comprende:

- Los retos globales y sus impactos a nivel local y regional.
- El proceso de globalización y sus efectos en las condiciones económicas, culturales y políticas de las naciones.
- La importancia de la diversidad cultural y lingüística en un mundo globalizado.
- La interdependencia de las naciones y los impactos de las decisiones internacionales a nivel local, y viceversa.
- Los aspectos culturales, históricos y geográficos que determinan las dinámicas internacionales.
- El conocimiento como apuesta enriquecedora desde el aporte de las culturas y que, por ello, debe ser compartido.
- Los asuntos críticos internacionales y multiculturales relevantes en su disciplina profesional.
- Las nociones de equidad, justicia social, derechos humanos y desarrollo sostenible
- La importancia de la diversidad multicultural para la práctica profesional y la ciudadanía.

Capacidad de comunicarse y relacionarse en entornos internacionales

El estudiante tiene la capacidad para comunicarse y relacionarse a través de los límites culturales y lingüísticos con personas de otras regiones. Es consciente de las diferencias y es capaz de adecuar su comportamiento a los códigos culturales del lugar donde se encuentra. El estudiante tiene una sensibilidad a las perspectivas de los demás, una voluntad de intentar ponerse en el lugar del otro y ver cómo se ven las cosas desde su perspectiva (Olson y Kroeger, 2001). El estudiante demuestra que es capaz de:

- Conectarse positivamente con otras culturas y manejar la diversidad de manera armoniosa y productiva.

- Comunicarse efectivamente en uno o más idiomas.
- Analizar desde diversas perspectivas y de manera crítica los temas complejos de índole internacional o global.
- Aplicar el pensamiento crítico y la investigación para abordar problemas complejos y desde diversos niveles.
- Aplicar la innovación o el emprendimiento para la resolución de los problemas globales.
- Optimizar su desempeño desde su disciplina o profesión en lugares con tradiciones profesionales diferentes.
- Trabajar con personas con diversos antecedentes culturales y lingüísticos.
- Aplicar estándares y prácticas internacionales dentro de la disciplina o área profesional.

Desarrollo de valores y una responsabilidad social

El estudiante demuestra su compromiso con valores y causas de interés global relacionadas con nociones como la paz, la equidad, la inclusión, la justicia social y desarrollo sostenible. El estudiante demuestra:

- Sentido de identidad y autoestima.
- Respeto la diversidad cultural y lingüística.
- Aprecio por las relaciones interculturales.
- Empatía y sensibilidad cultural.
- Liderazgo y habilidad para trabajar en equipo.
- Sensibilidad y voluntad de actuar de manera consistente con las necesidades de cambio y necesidad de la sociedad.
- Responsabilidad por su rol como ciudadano y agente de cambio.
- Compromiso con la resolución de problemas locales, globales, internacionales e interculturales.

Estrategia 1: La interculturalidad en la trayectoria de aprendizaje integral

La incorporación de las competencias del Ciudadano Global UR se dará en el marco de las trayectorias de aprendizaje definidas desde la Vicerrectoría. La trayectoria de aprendizaje es una propuesta de formación por competencias, bajo el enfoque de Aprender a Aprender, que recoge un conjunto de tareas e instrucciones específicas (ruta), mediante las cuales se promueven procesos mentales y acciones hipotéticas para desarrollar progresivamente el nivel de pensamiento del estudiante, con el fin de alcanzar metas específicas de aprendizaje y de pensamiento sobre un dominio particular (Clements & Sarama, 2004) con el objetivo particular de llevar progresivamente al estudiante de un pensamiento y unos conocimientos básicos (perfil de ingreso) a unos más complejos y sofisticados (perfil de egreso) en los tiempos estimados. (Dirección de Estudiantes, 2017)

Específicamente, la trayectoria de aprendizaje donde se desarrollan las competencias del Ciudadano Global UR es la integral, porque en ella se busca también el desarrollo de habilidades no cognitivas del estudiante, independientes de su campo disciplinar, que se conviertan en herramientas complementarias para su ejercicio profesional y para el cumplimiento de su plan de vida. Esta trayectoria buscan integrar competencias interpersonales e intrapersonales al perfil del egresado rosarista, que potencien su formación disciplinar y lo conviertan en un profesional altamente competente y competitivo, mediante el desarrollo de competencias blandas.

En esta lógica, durante los primeros años de formación la trayectoria debe enfocarse en reforzar y promover las habilidades básicas comunes para cualquier estudiante universitario, en función del desarrollo de conceptos y habilidades más específicos de un campo de formación particular. Estas habilidades básicas no solo permitirán al estudiante recorrer con éxito su trayectoria formativa, sino que brindarán aprendizajes para continuar aprendiendo, acorde con las exigencias de los distintos niveles de formación (Latorre, et. al, 2010).

ACTIVIDADES PARA INCORPORAR LAS COMPETENCIAS DEL CIUDADANO GLOBAL UR

- Definir las competencias del Ciudadano Global UR en el perfil de egreso de acuerdo a la naturaleza de la disciplina o área del conocimiento, pero respondiendo positivamente a los requerimientos del mercado laboral y las necesidades del mundo contemporáneo.

- Incorporar en el plan de estudios estas competencias identificando aquellas asignaturas que contribuirán al logro de las competencias.
- Determinar en las asignaturas seleccionadas los resultados de aprendizaje que contribuirán al logro de las competencias.
- Implementar un proceso de seguimiento y evaluación de la implementación y logro de las CIIL.

INDICADORES

- Número de programas que incorporan las competencias en los perfiles de egreso.
- Número de asignaturas que contribuyen al desarrollo de las competencias del Ciudadano Global UR.
- Número de estudiantes participando de la Trayectoria de Aprendizaje Integral.

Estrategia 2: Multilingüismo

La Universidad de Rosario ha desarrollado políticas y espacios académicos en otras lenguas, en cumplimiento al Proyecto Educativo Institucional y al Plan Integral de Desarrollo, a través de su programa de multilingüismo que reconoce la importancia del aprendizaje de las lenguas extranjeras, así como de las lenguas nativas y de las culturas de nuestro país, y promueve la consolidación de un ambiente educativo que favorezca la diversidad cultural y la variedad lingüística del mundo. (Universidad del Rosario, 2016). En este contexto institucional, la Universidad define que la integración y consolidación de las competencias lingüísticas de sus estudiantes se desarrollan a través de tres mecanismos fundamentales:

- La Política de Idiomas (Universidad del Rosario, 2016) establece el inglés como segunda lengua y una tercera lengua solo para los programas que así lo establezcan. Para los estudiantes pertenecientes a las comunidades indígenas o raizales cuya primera lengua no sea el español, este será reconocido como segunda lengua. El Decreto también reglamenta las condiciones de cumplimiento de la segunda y tercera lengua para todos los estudiantes de los programas de pregrado: los estudiantes de pregrado deben certificar el nivel B2 de acuerdo al MCRE al momento de su graduación y el nivel B1 a mitad de carrera. De igual forma, se establece que el nivel de idioma requerido en la formación de posgrado, es definido de forma autónoma por cada programa a partir de las metas establecidas.

- La enseñanza directa, en el currículo, de idiomas extranjeros pertinentes en el marco del proyecto educativo institucional y de los programas, y que pasa por la implementación de pruebas diagnósticas de nivel y de asignaturas obligatorias, electivas, nivelatorias, así como de semestres de inmersión lingüística. Para ello, la Universidad ha creado un instituto interno de inglés (Rosea) y ha desarrollado acuerdos preferenciales con institutos de idiomas externos. En la misma línea, la Universidad ha creado el Programa de Acompañamiento Lingüístico-Cultural (PALC) para los estudiantes indígenas con el fin de recuperar el manejo de los idiomas particulares de las comunidades nativas de Colombia, afianzar su manejo del idioma español y fomentar su aprendizaje adaptado del idioma inglés.
- La enseñanza de sus disciplinas y profesiones en idioma extranjero, en particular en inglés, que permite que el estudiante afiance el manejo profesional, en su tema de especialidad, de un segundo o tercer idioma, con el fin de facilitar sus competencias profesionales interculturales, su movilidad académica posterior, así como su empleabilidad general.

2.2. TRANSFORMACIONES CURRICULARES

La internacionalización del currículo puede desplegarse en todo el currículo o concentrarse en alguno de sus niveles dependiendo de las metas o el grado de madurez de la unidad académica. En la figura 3 se muestran los cuatro niveles del currículo en los cuales puede implementarse la internacionalización:

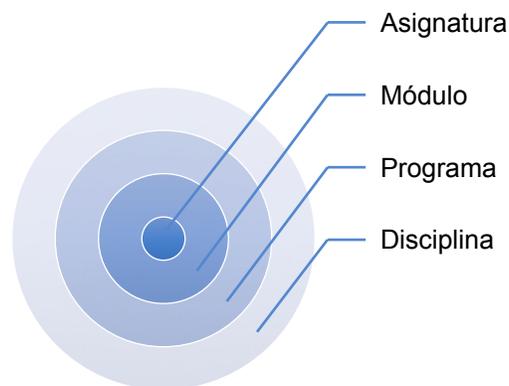


Gráfico 3. Los niveles curriculares para la internacionalización (Elaboración propia)

Disciplina

La estrategia de internacionalización curricular debe incluir la internacionalización de la enseñanza de la disciplina porque son la esencia y fuente de conocimiento para la creación de un currículo (Leask 2015). Cualquier cambio curricular empieza por las nuevas perspectivas que se dan dentro de las disciplinas y se asegura por la participación de los grupos académicos que la conforman. En cada disciplina existen paradigmas que determinan las decisiones en el diseño de un currículo. No se puede pensar en internacionalizar el currículo si no se cambian los paradigmas sobre los que se establecen las disciplinas y se internacionalizan el conocimiento y las ideas educativas evocadas en ellas. Si se aplica una analogía, la disciplina es la puerta de acceso al cambio o transformación curricular y los profesores de una disciplina son las llaves que permiten este cambio.

Por lo tanto, los profesores y todo el grupo académico deben ser conscientes que la internacionalización es un proceso de mejora inherente en su disciplina que requiere de su parte el cuestionamiento de los paradigmas dominantes y emergentes sobre las cuales se construye un currículo, que son las propias disciplinas, las cuales no son estáticas o aisladas a su entorno y a la influencia de otras disciplinas (Leask et al., 2013). En este sentido, se espera que los profesores y los comités curriculares amplíen su entendimiento sobre los conocimientos e ideas educativas propias de su disciplina para que actualicen el currículo con las dimensiones internacionales y las articulen en la formación de los estudiantes.

Finalmente, la internacionalización del currículo no es un proceso homogéneo debido a la diversidad de las disciplinas, lo que implica que la internacionalización puede ser más pertinente para unas disciplinas que para otras. Por ejemplo, en las disciplinas duras se considera que el conocimiento y la enseñanza son universales y culturalmente neutrales. Pero en otras disciplinas, donde el conocimiento es universal, su enseñanza y aplicación toman en cuenta el contexto cultural donde se desarrolla.

Programa académico

Es la expresión máxima del currículo formal porque le da estructura y sentido al plan de estudios, las rutas formativas, los propósitos de formación, la experiencia de aprendizaje del estudiante y las competencias esperadas. Es también el escenario donde el conocimiento disciplinar, las ideas educativas, los requerimientos de la sociedad y la misión de la Universidad se encuentran para ofrecer una opción de formación pertinente y de calidad. Un programa de formación internacionalizado es aquel

que incluye competencias interculturales e internacionales como parte del perfil de egreso e incorpora los elementos curriculares necesarios para garantizar el logro de estas competencias. Pero internacionalizar el currículo es un proceso complejo que no se agota con la adición de unos pocos ejemplos "internacionales", sino más bien, de acuerdo con Webb (2005), es más radical y se refiere a la integración de una perspectiva global para el desarrollo curricular. Es necesario desarrollar nuevas maneras de pensar lo curricular y lo pedagógico, reduciendo la tendencia a centrarse en los “insumos” o los “medios” del aprendizaje para enfatizar las competencias e impactos que se desean lograr en los estudiantes.

El aseguramiento de estas competencias se da cuando se introducen de manera gradual y coherente a lo largo del programa articulando los resultados de aprendizajes en una serie de asignaturas pensadas para este fin. El resultado es una cadena de aprendizajes que garantizan al final del programa el perfil de egreso con las competencias esperadas. El currículo internacionalizado puede tener varias expresiones de acuerdo a las necesidades y propósitos de formación, como se puede ver en la tipología de currículos elaborado por Van der Wende (1996) donde se muestran las diferentes maneras en las que el contenido y estructura de un currículo puede internacionalizarse:

- Currículo con contenido internacional
- Currículo en el que el contenido es ampliado por enfoques comparativos internacionales.
- Currículo que prepara estudiantes para profesiones de carácter internacional.
- Currículo en lenguas extranjeras y en el cual se abordan explícitamente la comunicación intercultural y capacita en competencias interculturales.
- Cursos interdisciplinarios como estudios regionales que abarcan más de un país.
- Currículo que conduce a certificaciones profesionales internacionalmente reconocidas.
- Currículo que conduce a grado conjuntos o integrados.
- Currículo cuya parte obligatoria se ofrece en o por instituciones extraterritoriales por profesores locales (incluidos programas de intercambio y de estudio en el extranjero).
- Currículo en el que el contenido está específicamente diseñado para estudiantes internacionales

Esta tipología sugerida puede ayudar a comprender las diversas expresiones que puede tener el currículo y servir de orientación en la creación de nuevos currículos o la transformación de los currículos vigentes.

Una observación es que los tipos de currículos no están en categorías excluyentes por lo que un tipo de currículo puede darse a la vez con otros tipos, sobre esto Leask (2001) sostiene que “es un síntoma de la naturaleza multidimensional la educación internacional”.

Módulos

La internacionalización a este nivel puede constituirse en la organización de contenidos que complementan o profundizan el aprendizaje del estudiante, pero con un claro enfoque internacional. Esta organización de contenidos tiene una identidad propia bajo la figura de concentraciones de asignaturas relacionadas y complementarias que tienen el propósito de que el estudiante profundice en un tema específico, relacionado o no, a su primera opción de formación, pero que se complementa con la propuesta de formación integral de la Universidad.

Los módulos curriculares pueden diseñarse aprovechando la diversidad de opciones de formación de la Universidad desde uno o más programas. Las opciones o módulos académicos deben presentar los mismos atributos de internacionalidad, flexibilidad, interdisciplinariedad e integración del programa, ser coherentes con los proyectos educativos de los programas académicos y estar orientados por las nuevas perspectivas de las disciplinas o por un enfoque interdisciplinar.

Asignatura

Los propósitos formativos de un programa y la experiencia de aprendizaje del estudiante se materializan en el desarrollo de la asignatura. La sucesión coherente y articulada de las asignaturas dentro de un programa o un módulo garantizan los conocimientos, habilidades y aptitudes esperadas. Por eso, debe considerarse que la asignatura es el espacio educativo donde los diversos elementos del currículo se ponen en acción y en donde las dimensiones internacionales e interculturales pueden incorporarse de manera más significativa y efectiva. En la figura 4 se muestran los cinco elementos curriculares con los cuales se puede diseñar y evaluar una asignatura internacionalizada.



Gráfico 4. Elementos curriculares para la internacionalización (Elaboración propia)

ACTIVIDADES PARA INTERNACIONALIZAR UN PROGRAMA ACADÉMICO

En esta línea de acción se busca, en primer lugar, una reflexión al interior de las unidades y programas académicos sobre la dimensión internacional e intercultural en el currículo y su impacto en los objetivos de formación, el perfil de egreso y la propuesta pedagógica. Se recomiendan las siguientes acciones para conducir estas transformaciones:

- Realizar estudios comparativos en el programa o área disciplinar internacionalmente.
- Desarrollar una mayor flexibilidad curricular que permita una oferta académica internacional e incentive la movilidad internacional.
- Incorporar las dimensiones internacionales e interculturales a nivel de programa y a nivel de asignaturas a través de competencias en el perfil de egreso (programa) y resultados de aprendizaje (asignatura).
- Implementar nuevas opciones curriculares con perfil internacional desde la oferta de los programas para atraer estudiantes internacionales.
- Convocar a los comités curriculares y consejos académicos para presentar y validar las propuestas en internacionalización del currículo.
- Identificar programas internacionales pares para realizar el benchmarking y definir los elementos sobre los cuales se realizará el estudio de benchmarking.

- Utilizar los resultados del estudio para mejorar el programa y el currículo.

Las estrategias e indicadores de esta línea se desarrollan en la línea de Oferta Académica Internacional.

2.3. TRANSFORMACIONES PEDAGÓGICAS

Esta línea de acción es clave para implementar las transformaciones curriculares, lograr los objetivos de internacionalización del currículo y contribuir al fortalecimiento del perfil internacional del cuerpo profesoral de la Universidad. El objetivo final es contar con profesores comprometidos con la internacionalización del currículo que desarrollen las competencias necesarias para el diseño e implementación de prácticas curriculares y pedagógicas efectivas que incorporen las dimensiones internacionales e interculturales en una asignatura, esto incluye la formación y perfeccionamiento de las competencias pedagógicas en inglés. Pero no habrá una real transformación si solamente los profesores conocen y aprenden estas competencias, es necesario que se identifiquen con ellas y le encuentren sentido en su propia experiencia aplicándolas activamente. Este tipo de profesores se caracteriza por:

- Reconocer la importancia del respeto por la diversidad cultural y asegurar que todos sus estudiantes tienen una experiencia de aprendizaje transformadora en el que desarrollan sus potencialidades, aprenden de sus compañeros a través del trabajo en grupos diversos, conocen otras realidades culturales y lingüísticas, y desarrollan competencias interculturales.
- Considerar la incorporación de pedagogías críticas (Schoorman 2000) con perspectivas internacionales, siempre acompañadas por una reflexión juiciosa sobre la enseñanza y el aprendizaje, que tengan impactos positivos en el aprendizaje y desarrollo de las competencias esperadas en el egresado.
- Comprender los resultados del aprendizaje en un currículo internacionalizado y diseñarlos para que sean evaluables y evaluados, y así proporcionar evidencias de que los graduados serán "capaces de tener éxito personal y profesional en un mundo internacionalizado y globalizado (Leask et al., 2013)".
- Contribuir a la evaluación de la internacionalización de su asignatura a través de un proceso de autoevaluación de su propia práctica y experiencia pedagógica.

En este punto es pertinente articular las competencias esperadas en los profesores que se promueven en el marco de estos lineamientos con la apuesta pedagógica del aprender a aprender. Desde el 2015 el aprender a aprender es el enfoque pedagógico que promueve en el estudiante el autoconocimiento de sus estilos y procesos de aprendizaje, la adquisición de competencias para desarrollar, crear y utilizar efectivamente el conocimiento, y desarrollar una aptitud de aprendizaje permanente a lo largo de su vida. El aprender a aprender, como proceso metacognitivo de orden superior, se basa tanto en el reconocimiento de las capacidades individuales y del entorno, como en los procesos de administración del aprendizaje; se trata de una conciencia y autoconciencia que se acompaña de la capacidad de regulación y manejo de los procesos y capacidades de los que se es consciente (Patarroyo, C. y Navarro, M., 2017). El resultado de este enfoque educativo en los estudiantes y profesores es que el aprender a aprender sea una competencia estratégica para garantizar la capacidad de enfrentar los desafíos de un entorno en el cual los cambios tecnológicos y sociales, así como el proceso de globalización se traduce en una permanente renovación y actualización de los conocimientos a lo largo de la vida (Dirección de Estudiantes, 2017).

En este enfoque, el profesor reconoce su rol como orientador en el aprendizaje de sus estudiantes, pero también como gestor de su propio aprendizaje. Es imposible que un docente enseñe a un estudiante a aprender a aprender si no domina previamente las capacidades de autorreflexión, conciencia de sus procesos y dominio o regulación de los mismos en lo referente al aprendizaje en sus dimensiones cognitiva, emocional y ambiental (Patarroyo, C. y Navarro, M., 2017). Es decir que ellos mismos deben contar con capacidades metacognitivas y de aprendizaje autorregulado para poder formar estudiantes que posean dichas capacidades. Lo importante en este enfoque no es la estrategia o actividad que se realice, sino la actitud tanto de profesor como de estudiante. Esta actitud, de parte del docente, debe estar marcada por un interés en el buen desarrollo de las competencias necesarias y la retroalimentación cuidadosa, bien pensada, dirigida y analítica (Patarroyo, C. y Navarro, M., 2017).

En este sentido, en las siguientes líneas se sugieren algunas competencias del profesor que dan cuenta de las transformaciones pedagógicas para la internacionalización del currículo y del enfoque pedagógico aprender a aprender:

- El profesor desarrolla competencias pedagógicas que incorporan perspectivas interculturales que le permiten ser consciente de la importancia de la pluralidad de ideas en la construcción de conocimiento, de la diversidad cultural en la apropiación de este conocimiento, a valorar la

diversidad en clase y enseñar a todos los estudiantes a entender las nuevas ideas y tendencias en el currículo.

- El profesor es consciente de las opciones curriculares y pedagógicas para impartir una asignatura con un perfil internacional e implementa de manera efectiva las dimensiones internacionales e interculturales en el currículo y tiene voluntad para ver su docencia a través de diferentes lentes culturales (Irish & Scrubb, s.f.).
- El profesor profundiza en los principios del aprendizaje y la enseñanza para generar conocimiento que aporte al diseño de los currículos, a desarrollar metodologías pedagógicas innovadoras y mejorar el aprendizaje activo de los estudiantes. En este sentido, el dominio académico de la enseñanza y aprendizaje - conocido en inglés como Scholarship of Learning and Teaching – es una forma de investigación por la cual el profesor, de una manera consciente y reflexiva, investiga su propia práctica docente y como ésta influye en el aprendizaje de sus estudiantes y en los entornos de aprendizaje.
- El profesor determina cómo están aprendiendo los estudiantes, en qué nivel se encuentra su aprendizaje, cómo dirigir sus acciones pedagógicas para potenciar este aprendizaje y desarrolla una retroalimentación específica, oportuna y efectiva sobre el desempeño del estudiante que guíe su comportamiento futuro (Ambrose, Bridges, DiPietro, Lovett & Norman 2010).
- El profesor promueve en sus estudiantes el desarrollo de un pensamiento interdisciplinario que los acerque a las fronteras de las disciplinas y aborden un problema desde distintos puntos de vista. En el aprendizaje internacional del estudiante, no solo es importante la conciencia intercultural o los temas internacionales aplicadas a una sola disciplina, sino también desarrollar diversas perspectivas culturales en una disciplina puede ser importante para entender el fenómeno que está siendo estudiado (Ryan, 2000).
- El profesor asume el rol de facilitador en el aprendizaje y el desarrollo de las competencias de orden superior, como el pensamiento crítico, el análisis y la reflexión, y un sentido ético en sus estudiantes (Brookefield, 2005; Clifford, 2013), pero desde un enfoque internacional.
- El profesor hace explícito a los estudiantes los objetivos de aprendizaje interculturales e internacionales y cómo pueden beneficiarse de la internacionalización y asegura que todos sus estudiantes tienen una experiencia de aprendizaje transformadora en el que desarrollan sus

potencialidades, aprenden de sus compañeros a través del trabajo colaborativo en grupos diversos, conocen otras realidades culturales y lingüísticas.

- El profesor comprende los resultados del aprendizaje esperados en un currículo internacionalizado y es capaz de diseñarlos para que sean evaluables y evaluados, y así proporcionar evidencias de que los graduados serán "capaces de tener éxito personal y profesional en un mundo internacionalizado y globalizado" (Leask et al., 2013).
- El profesor es consciente que la internacionalización del currículo presenta los mismos desafíos y requerimientos que una innovación (Van der Wende, 1997) con impactos en la estrategia pedagógica y en la experiencia formativa del estudiante, por lo que asume una actitud reflexiva y crítica de su propia práctica pedagógica con el fin de mejorarla.
- El profesor promueve la interacción intercultural e internacional como, por ejemplo, propiciando espacios de encuentros interculturales dentro y fuera del aula, o la realización de actividades cuidadosamente estructuradas y diseñadas de aprendizaje interactivas y de colaboración (Leask et al., 2013, p.189; Smart, Volet & Ang, 2000).

Estrategia 3: Competencias pedagógicas internacionales

La estrategia propuesta recae en la línea de desarrollo profesoral denominada "Internacionalización e Interculturalidad" que tiene por objetivo formar y apoyar a los profesores en el conocimiento de las dimensiones internacionales e interculturales que enriquecen su práctica pedagógica y su integración en el diseño, implementación y evaluación del currículo. Los propósitos formativos en esta línea de desarrollo es que los profesores puedan:

- Reconocer y apreciar que las perspectivas internacionales e interculturales son aspectos que enriquecen su práctica docente, su trayectoria profesional y, sobre todo, el aprendizaje de sus estudiantes.
- Incorporar los aspectos y perspectivas internacionales e interculturales en el currículo y su práctica pedagógica aplicando los principios educativos del aprender a aprender.
- Integrar las nuevas tendencias educativas globales que moldean al currículo y lo hacen internacionalmente relevante

- Ampliar su capacidad de ver su práctica docente y su disciplina a través de diferentes lentes culturales e implementado métodos pedagógicos innovadores que promuevan la interacción intercultural como parte de la experiencia formativa del estudiante.
- Desarrollar las competencias pedagógicas interculturales y lingüísticas requeridas para el desarrollo de un currículo internacionalizado como instrumento pedagógico formativo para el aprendizaje.

ACTIVIDADES PARA IMPLEMENTAR TRANSFORMACIONES PEDAGÓGICAS INTERNACIONALES

- Promover el aprendizaje y capacitación de los profesores para incorporar la internacionalización.
- Identificar un equipo de profesores que trabajarán la internacionalización del currículo dentro del programa de manera específica.
- Capacitar en la aplicación de la rúbrica de valoración de la internacionalización.
- Realizar un estudio sobre el avance de la internacionalización en el programa a la luz del marco de trabajo.
- Elaborar el informe con los resultados de la evaluación de la internacionalización en las asignaturas.

INDICADORES

- # cursos de desarrollo profesoral en la línea de “Internacionalización e Interculturalidad”
- # profesores capacitados en internacionalización del currículo.
- # profesores certificados en docencia en inglés.
- # profesores certificados en “English as a medium of instruction” (EMI).
- # asignaturas que incorporan elementos internacionales e interculturales.

2.4. BILINGÜISMO

La impartición de asignaturas o programas en una segunda lengua es un distintivo básico de las universidades que se han dado a la tarea de incorporar la dimensión internacional en el currículo con el propósito de facilitar la inserción de sus egresados en el contexto global. Esta inserción demanda, por parte de los egresados, demostrar además de las competencias disciplinares e interculturales, competencias lingüísticas para su desarrollo personal y profesional en un contexto internacional. En consecuencia, un egresado desde la perspectiva de excelencia, debe ser consciente que el dominio del idioma inglés y de otros idiomas potencializa la empleabilidad, el emprendimiento y el campo de acción profesional en un mundo cada vez más competitivo.

La historia reciente muestra que las escuelas y facultades de la Universidad han implementado asignaturas impartidas en inglés, o ETC por sus siglas en inglés, desde el año 2004 y en otros idiomas tales como el francés y el italiano. En los últimos 5 semestres se han ofertado 81 ETC, pero solo 16 se han ofertado en 4 o más semestres y las 65 ETC restantes se han ofertado en 3 o menos semestres. La Escuela de Administración es la unidad con más asignaturas, con un total de 29 (36%), seguida por la Escuela de Medicina y Ciencias de la Salud con (13%). El gráfico X muestra el número de ETC por cada semestre desde 2016. Cabe indicar que el número total de ETC en los 5 semestres es 81 y que la suma de las asignaturas ofertadas en los cinco semestres da un total de 179, esto se debe a que se vuelve a contar las asignaturas que se ofertan en dos o más semestres.

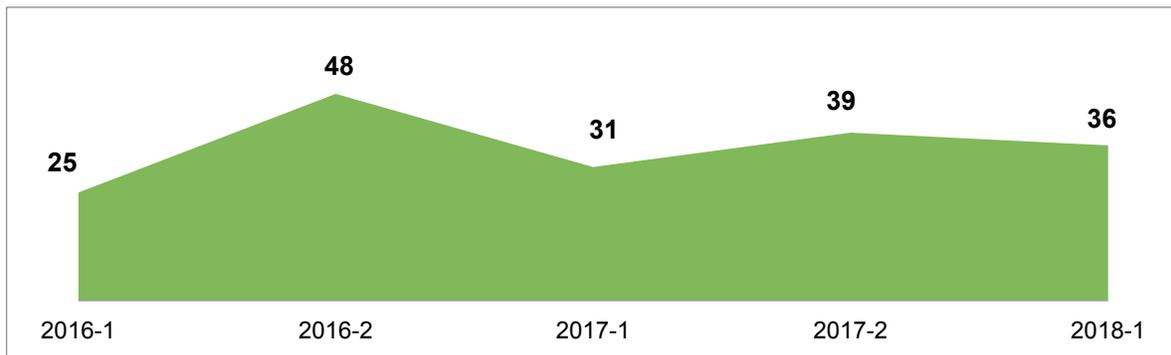


Gráfico 5. Número de total de ETC por semestre

Las ETC muestran una vida corta en los programas. Por ejemplo, las asignaturas que se ofertaron en dos o menos semestres representan el 65% del total de asignaturas ofertadas en los cinco semestres. Las nuevas ETC ofertadas en 2018-1 son el 20% de la oferta total. Por otro lado, las ETC ofertadas en 4 o más semestres son de la Escuela de Administración y la Facultad de Jurisprudencia, tienen 14 y 2 respectivamente, representan solo el 20% de las 81 asignaturas ofertadas en los cinco semestres. Y en términos generales el número de ETC respecto a la oferta total de asignaturas de pregrado en 2018-1 (5578) es de 0.6%.

La composición del cuerpo de profesores indica que en promedio, el 30% de los profesores que enseñan una ETC en un semestre son de carrera versus el 70% restante que está compuesto por su gran mayoría por profesores de hora cátedra. Respecto a la participación de género, el número de hombres tiene una tendencia al alza versus el número de las mujeres desde 2016-1. En el 2018-1 los profesores hombres son el 73% del total de profesores que enseñan una ETC.

Los profesores en su gran mayoría imparten sus asignaturas en el nivel superior sugerido, 90% a 100% del tiempo total de la asignatura, y que hace uso de recursos en inglés. Pero en términos de evaluación, no todos aplican actividades de evaluación que midan las competencias lingüísticas o dan una retroalimentación del desempeño de los estudiantes sobre esta competencia.

El número de estudiantes matriculados en las ETC es un indicador de la cobertura de la estrategia de bilingüismo en inglés, pero no permite determinar la efectividad del aprendizaje bilingüe en los programas. El reto en los próximos semestres es realizar estudios más completos en los que se crucen las variables de cobertura de las ETC, el nivel de competencia lingüística en inglés de los estudiantes y su evaluación del aprendizaje.

La participación de los profesores en el diseño e implementación de una ETC es importante para incrementar el número de estas asignaturas y garantizar la calidad del aprendizaje de los estudiantes. Por lo tanto, la estrategia de fomento de las ETC en la Universidad debe priorizar el desarrollo de competencias pedagógicas especializadas en los profesores e incorporar en los planes de estudios de los programas el logro de competencias interculturales, internacionales y lingüísticas como parte integral de la formación de nuestros estudiantes. La competencia lingüística de los profesores en inglés no es suficiente para garantizar una adecuada experiencia de aprendizaje en los estudiantes, por lo que debe incentivarse la formación de competencias pedagógicas en el uso del inglés. Además debe promoverse la

implementación gradual del inglés a lo largo de un programa académico tomando en consideración los diferentes niveles en las competencias del inglés de los estudiantes y de los profesores.

Tras la experiencia alcanzada, la Universidad define lineamientos que permita dinámicas pedagógicas en otras lenguas bajo lineamientos que garanticen la calidad de los procesos académicos y espacios de enseñanza-aprendizaje centrados en la disciplina antes que en el aprendizaje mismo de cualquier idioma. Por lo anterior, la propuesta de implementación de asignaturas en segunda y tercera lengua en la Universidad del Rosario considera que, adicional a la formación en las competencias lingüísticas, los currículos de los programas deben, de forma alterna, incluir espacios pedagógicos donde se concentre el uso de estas lenguas con propósitos de aprendizaje de la disciplina procurando siempre la excelencia académica.

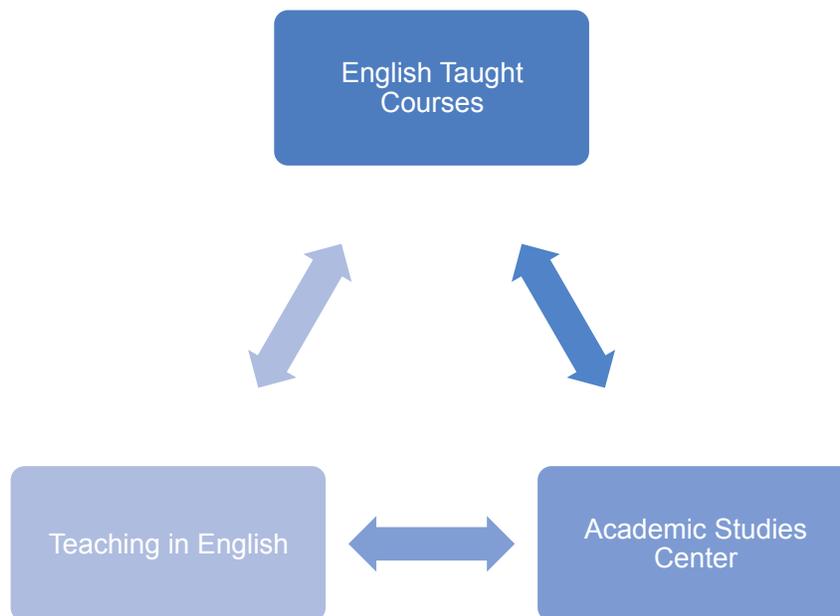


Gráfico 6. Estrategias de la línea de bilingüismo

Estrategia 4: English-Taught Courses

Una característica por excelencia de un currículo internacionalizado es que tanto los elementos curriculares como la enseñanza estén en otro idioma, ya sea en la totalidad o en un porcentaje de estos aspectos. Esto convierte al currículo en el espacio de aprendizaje y perfeccionamiento de las competencias lingüísticas en inglés del estudiante, pero con un propósito práctico y útil para su vida profesional. Para lograr esto, la presente estrategia busca consolidar la enseñanza en inglés como atributo de calidad y excelencia de los programas académicos incluyendo más ETC en los planes de estudios en los próximos años que se articulen y se complementen con las otras estrategias presentadas en estos lineamientos.

Dado lo anterior, a partir de la definición de la proficiencia y competencias en el idioma inglés por nivel de formación y en línea con la Política de Idiomas, se describen las siguientes acciones para el desarrollo de este tipo de asignaturas:

- La incorporación del inglés en las asignaturas y actividades dentro de cada programa puede darse gradualmente desde un nivel básico al inicio del programa hasta un nivel de mayor complejidad al final del mismo, de acuerdo con la clasificación que se define en esta estrategia.
- La dirección del programa deberá garantizar un número oportuno de asignaturas y actividades en inglés dentro de su plan de estudios conforme a su Proyecto Educativo, así como el crecimiento gradual del volumen de estas asignaturas y actividades, toda vez que se respete en su totalidad la Política de Idiomas dentro de los análisis respectivos.
- Las unidades académicas en coordinación con las unidades centrales de la Vicerrectoría deberán garantizar la excelencia académica de estas asignaturas promoviendo el perfeccionamiento de su cuerpo profesoral en competencias pedagógicas especializadas para la enseñanza en inglés y el uso efectivo de los servicios y recursos en inglés que dispone la Universidad.
- Para una adecuada planeación de estas asignaturas, las unidades académicas con apoyo de la Vicerrectoría monitorearán el cumplimiento de certificación y proficiencia del inglés de los profesores y estudiantes, que permita dar una armonía entre el tipo de asignatura con las competencias de los estudiantes y los profesores.
- Cada programa definirá la estrategia secuencial y el porcentaje de impartición de asignaturas en inglés de acuerdo a sus propios intereses y necesidades, expresados en su Proyecto Educativo

particular. Para los programas de pregrado, se estipula que se considere el idioma inglés dentro de las asignaturas obligatorias y electivas del plan de estudios. Mientras que para programas que hayan considerado una tercera lengua dentro de su currículo oficial, las asignaturas en esta lengua se ofertan desde del bloque de asignaturas electivas. En este sentido se busca que los diferentes programas proyecten un plan que muestre la evolución de la implementación gradual a 2020. Para los programas de posgrado, cada uno establece los niveles de proficiencia de inglés al ingreso y egreso de los estudiantes, pero debe asegurar que dentro del plan de estudios se incorporen asignaturas en inglés.

- Una vez establecida y validada la proyección del programa en cuanto a las asignaturas en inglés, se requerirán de procesos de gestión académica con el propósito de oficializar en el currículo, los ajustes que resulten del análisis respectivo.

Clasificación de las English-Taught Courses

Con el propósito de ofrecer una implementación de asignaturas en inglés, se presentan tres tipos de asignaturas con propósitos didácticos específicos. Estas asignaturas se categorizan de acuerdo a su nivel de impartición del inglés:

 <p>Input approach</p>	<p>El uso del inglés en clases está pensado para cumplir ciertos objetivos esperados de acuerdo a la asignatura, pero en un nivel básico y no intensivo en los primeros 3 semestres del programa. La estrategia pedagógica se centra en que el estudiante aprenda los principales conceptos y términos del contenido a través de la lectura y de su participación en espacios como foros, presentaciones cortas, elaboración de mapas mentales, entre otras didácticas.</p> <p>La bibliografía debe incluir al menos el 50% de los materiales en inglés obligatorios. El profesor puede solicitar la colaboración de ASK para definir las didácticas más convenientes para su asignatura e incluir los materiales</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énfasis en el reading y listening. ▪ Uso del inglés hasta un 30% del tiempo total de la asignatura. ▪ Al menos el 50% de los recursos está en inglés. 	

	académicos en inglés de ASK.
 Flexible immersion	<p>Las asignaturas de este tipo pueden estar en los semestres previos y posteriores al cumplimiento del requisito de idioma estipulado para mitad de carrera.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énfasis el writing y speaking. ▪ Uso del inglés hasta un 80% del tiempo total de la asignatura. ▪ Al menos el 70% de los recursos de aprendizaje está en inglés. 	<p>En este tipo de asignaturas el uso del inglés en clases está pensando para cumplir los objetivos esperados de aprendizaje en un nivel básico, pero recurrente durante la asignatura. El profesor aplica una estrategia de aprendizaje flexible para desarrollar el contenido que incluye dar su clase en inglés y estimular la participación activa de sus estudiantes en foros en línea, discusiones en clases, elaboración de ensayos cortos y presentaciones orales.</p> <p>Además de bibliografía obligatoria, que debe ser al menos el 70%, el profesor puede incluir otro tipo de recursos para el aprendizaje también en inglés como estudios de casos, materiales audiovisuales, base de datos, entre otros. Se recomienda que los profesores hagan uso de los servicios académicos de ASK para garantizar la idoneidad de las estrategias en clase y la evaluación de los resultados de aprendizaje.</p>
 Full immersion	<p>En este tipo de asignaturas, la estrategia pedagógica está pensada en el logro de los resultados esperados de la</p>

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énfasis en competencias requeridas para el nivel B2 de inglés. ▪ La enseñanza, la gestión del aula y la participación de los estudiantes es 100% en inglés. ▪ El 100% de los recursos de aprendizaje está en inglés. 	<p>asignatura, pero incorporando plenamente el uso del inglés en las actividades de aprendizaje y evaluación.</p> <p>El profesor desarrolla un ambiente de aprendizaje donde puede impartir toda la asignatura en inglés y los estudiantes participan activamente. El estudiante es capaz de elaborar textos de mediana complejidad, domina las nociones propias de la disciplina, participa activamente en clases y puede argumentar sus ideas apropiadamente; todo esto en inglés.</p> <p>El 100% de la bibliografía y los materiales para el aprendizaje están en inglés. Se espera que este tipo de asignaturas se impartan en el último año del currículo de un programa o en asignaturas electivas (en cualquier de sus modalidades: énfasis, menciones de profundización, menciones de diversificación, minors, etc.).</p>
--	---

Estrategia 5: Teaching In English

La enseñanza en inglés es el componente central de la política de idiomas porque cataliza las aspiraciones educativas en internacionalización en los procesos de enseñanza y aprendizaje, aportando directamente al desarrollo de las competencias del Ciudadano Global UR. Pero esto requiere el compromiso de los profesores, los directores de programas y las unidades centrales de la Universidad para que la enseñanza en inglés se posicione como atributo de excelencia del currículo y de la práctica pedagógica que promueve el uso del inglés como instrumento pedagógico formativo para el aprendizaje de los estudiantes.

Según lo establecido en el Estatuto del Profesor Universitario, los profesores de carrera (a excepción de los profesores auxiliares) certifican el nivel B2 en su proceso de vinculación y deben seguir perfeccionando su dominio de este idioma para el proceso promoción de carrera. Sin embargo, para las diferentes Escuelas o Facultades se sugiere direccionar una contratación de profesores de cátedra en coherencia con las metas de idioma definidas para cada programa académica. Los profesores impartirán asignaturas en otro idioma que el español en coherencia con su nivel de dominio de la lengua extranjera,

que debe ser certificado y avalado por la dirección del programa y las instancias institucionales definidas para tal función.

En consecuencia, esta estrategia tiene por objetivo desarrollar en los profesores las competencias comunicativas y pedagógicas necesarias para diseñar e impartir una asignatura en el idioma inglés. Un aspecto prioritario en esta estrategia es la capacitación y acompañamiento de los profesores por lo que desde la Dirección Académica ha consolidado el programa “Teaching in English” – dentro de la línea de desarrollo profesoral “Internacionalización e Interculturalidad – como la propuesta formativa para el aprendizaje de los aspectos metodológicos y competencias necesarias para la enseñanza del inglés. El programa (ver figura 8) comprende tres cursos desarrollados desde el CEAP y un curso de certificación internacional del Cambridge Assessment. Cada curso está diseñado de acuerdo a un nivel de proficiencia en el idioma inglés del profesor y se espera que los directores académicos promuevan la participación de sus profesores en esta oferta, en especial aquellos profesores involucrados en la estrategia de incrementar los English Taught Courses.



Gráfico 7. La oferta del programa de desarrollo profesoral "Teaching in English"

Estrategia 6: Academic Studies Center

El Academic Studies Center (ASK) es la unidad académica especializada en proveer de servicios y herramientas a la comunidad rosarista para desarrollar las competencias en inglés, y especialmente, para el desarrollo de las competencias lingüísticas en las asignaturas impartidas en este idioma. De esta forma ASK se convierte en la estrategia para ejecutar actividades de asesoría, capacitación y acompañamiento a los programas académicos y profesores para incorporar el inglés en el currículo de la Universidad a través de un enfoque pedagógico de calidad. La meta es contribuir al desarrollo de las competencias lingüísticas en inglés de nuestros estudiantes en el contexto de su aprendizaje disciplinar y profesional. Los objetivos de ASK son:

- Asesorar a los estudiantes en el aprendizaje y uso del inglés para propósitos académicos.
- Acompañar a los profesores en el diseño e implementación de una ETC dentro y fuera del salón de clase.
- Elaborar y curar materiales educativos para el aprendizaje y enseñanza del inglés.
- Contribuir a los programas en el aprendizaje en inglés organizado actividades académicas especializadas.
- Evaluar la calidad del aprendizaje de los estudiantes en el marco de las ETC.
- Gestionar la oferta del programa de desarrollo de competencias pedagógicas en inglés “Teaching in English”

ACTIVIDADES PARA DESARROLLAR EL BILINGÜISMO EN INGLÉS

- Incluir el inglés de manera gradual a lo largo del programa de acuerdo a la clasificación de tipo de asignaturas.
- Desarrollar actividades de monitoreo que garanticen el acompañamiento a los estudiantes según lo estipule la Vicerrectoría y lo indicado en la normatividad institucional para monitores académicos o tutores pares en la Universidad del Rosario.
- Capacitar a los profesores sobre la implementación de asignaturas en inglés a través de los programas de desarrollo profesoral.
- Certificar a los profesores en el dominio del inglés y en las competencias pedagógicas bilingües.

- Acompañar a los diferentes programas en los procesos de definición y ajustes a los currículos de los programas por parte de la Dirección Académica.
- Promover los servicios de ASK en los estudiantes y profesores.

INDICADORES SEMESTRALES

- # asignaturas (obligatorias y electivas) en inglés
- # profesores que enseñan asignaturas en inglés
- # estudiantes matriculados en asignaturas en inglés
- # profesores que dominan otro idioma (por nivel)
- # estudiantes del programa que dominan otro idioma (por nivel y periodo)
- # servicios académicos de ASK a profesores y estudiantes.
- % deserción por requisito de idioma por periodo

2.5. OFERTA ACADÉMICA Y MOVILIDAD INTERNACIONAL

La estrategia de internacionalización de la Universidad contempla unos ejes misionales que propenden por tener un currículo internacional dirigido a la formación de ciudadanos globales y consolidar una comunidad académica altamente internacionalizada. En esta línea de acción se aúnan esfuerzos desde diversas áreas de la Universidad para incrementar la movilidad y cooperación académica internacional con base en una oferta académica atractiva y competitiva internacionalmente. La premisa es que tener un currículo internacionalizado es una condición *sine qua non* para la movilidad académica de estudiantes y profesores internacionales.

El mecanismo más frecuente para desarrollar una oferta académica internacional ha sido la suscripción de convenios marco o específicos con universidades internacionales que promueven, entre otros temas, la movilidad internacional de estudiantes y la colaboración académica en investigación. Los convenios de movilidad internacional de estudiantes buscan “propiciar encuentros pedagógicos, desarrollar competencias multiculturales, habilidades lingüísticas, fortalecer el sentido de identidad y desarrollar otras competencias necesarios para la internación en la globalización” (Ministerio de Educación, 2016a)

Los convenios son también un mecanismo para desarrollar un currículo con estándares de calidad académica para públicos internacionales, en especial los convenios de doble titulación internacional, porque en ellos convergen gran parte de las condiciones requeridas para su internacionalización: afinidad de los proyectos educativos, calidad de los contenidos y actividades de aprendizaje, equivalencia de los aprendizajes esperados (competencias) y condiciones de grado, excelencia del cuerpo profesoral e idoneidad de las instalaciones. Este tipo de convenio tiene como ejes centrales el trabajo de cooperación de largo aliento y el reconocimiento mutuo de las condiciones de calidad académica entre las instituciones socias que llevan a otorgar un diploma propio al estudiante de la otra institución (Ministerio de Educación, 2016a)

La Universidad del Rosario ha suscrito diversos convenios con instituciones de educación superior en el mundo e indubitablemente seguirá siendo uno de los mecanismos más importante para seguir consolidando su participación en la educación superior internacional y asegurar más oportunidades de cooperación internacional para nuestros estudiantes y profesores, en especial, con aquellas instituciones destacadas en regiones del mundo que presentan un gran desarrollo en cobertura y calidad en educación superior, como son Asia o Africa.

Pero los cambios en los paradigmas de la educación superior impulsados por los avances de la tecnología han llevado a las universidades a actualizar sus modelos educativos incorporando en su oferta internacional los nuevos requerimientos de la educación del siglo XXI expresados en las siguientes desarrollos:

- Las opciones académicas de una o varias asignaturas tienen el propósito alentar la movilidad de estudiantes en periodos cortos para profundizar en un tema específico con contenidos y perspectivas internacionales.
- La micro o nanocredencialización en educación superior (Hudzik *et. al*, 2018) diseñada para certificados de corta duración o distintivos que se centran en áreas específicas de conocimiento o habilidades, está ganando popularidad como contribuciones eficientes y efectivas al desarrollo de conocimientos y habilidades.
- La creación de nuevos programas virtuales que atienden las necesidades de formación de estudiantes de todo el mundo, como por ejemplo los cursos masivos en líneas y abiertos.
- El intercambio virtual integrado en el proceso de enseñanza de una asignatura promueve nuevas

experiencias de aprendizaje colaborativo e internacional entre estudiantes de diferentes culturas e idiomas.

Estos desarrollos cambian las condiciones para la movilidad internacional porque, por ejemplo, permiten que el estudiante opte por matricularse en una universidad internacional para llevar todas o parte de las asignaturas de un semestre en modalidad virtual. Para la gran mayoría de los estudiantes que no pueden costear una movilidad física, esta es una gran oportunidad para acceder a educación internacional, cumpliéndose así el principio de equidad e inclusión de la Internacionalización del currículo.

En este contexto, la incorporación de la dimensión internacional en el currículo promueve, además de los mecanismos tradicionales de movilidad y oferta internacional, una mayor flexibilidad en el diseño curricular que alimenta el potencial de múltiples oportunidades transfronterizas para construir una oferta académica global, atraer más estudiantes y acceder a las mejores fuentes de experiencia de una red global de educación superior (Hudzik *et. al*, 2018).

La Universidad, entonces adopta estas nuevas opciones académicas como expresiones del currículo internacionalizado que enriquecen la calidad de los programas para elevar su carácter internacional haciendo énfasis en la movilidad internacional, la interculturalidad y el bilingüismo. En las siguientes líneas se describen las estrategias que aportan a la internacionalización de la oferta académica de la Universidad.

Estrategia 7: Collaborate Online International Learning

El desarrollo de competencias del ciudadano global en nuestros estudiantes es el norte que orienta las estrategias en Internacionalización del Currículo. A través de estas competencias se busca que los estudiantes sean capaces, por ejemplo, de interactuar y comunicarse efectivamente en otro idioma con personas de otras culturas y países, pensar globalmente y considerar temas desde diversas perspectivas culturales y liderar equipos de trabajos entornos culturalmente diversos, entre otras. Si bien las otras estrategias presentadas en estos lineamientos contribuyen en incorporar la dimensión internacional en los elementos del currículo formal como el contenido, los recursos educativos y el aprendizaje de un segundo idioma, el Collaborative Online International Learning (COIL) es el escenario pedagógico privilegiado donde los objetivos en internacionalización se desarrollan de manera activa en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Por lo tanto, la Universidad crea la estrategia COIL-UR como un paradigma pedagógico innovador, alineado al aprender a aprender, que articula el desarrollo de los contenidos disciplinares con entornos educativos virtuales internacionales para enriquecer la formación de los estudiantes a través de aprendizajes colaborativos y significativos con estudiantes de diversos contextos culturales y lingüísticos.

Desde la perspectiva del estudiante, una asignatura tipo COIL vincula estudiantes con experiencias culturales y geográficas diferentes, sensibilizándolos respecto al mundo global y profundizando su comprensión de ellos mismos, su cultura, cómo son percibidos por los otros y cómo ellos perciben a los “otros”. Un buen diseño de la experiencia COIL compromete a los estudiantes en aprender el contenido de la asignatura a través de su propia perspectiva cultural y también por intercambiar su perspectiva cultural y experiencial cuando se mueven a través del aprendizaje con estudiantes internacionales.

Desde la perspectiva del profesores, el COIL es un espacio de transformación pedagógica internacional para diseñar y desarrollar una asignatura de manera colaborativa con un colega que enfatice el aprendizaje centrado en el estudiante, experiencial y colaborativo, y donde se trae una dimensión global a la asignatura facilitando el diálogo e intercambio cultural para que aprendan el contenido de la asignatura.



Gráfico 8. Componentes del modelo COIL

Este escenario es para muchos estudiantes la oportunidad para tener una experiencia internacional y

desarrollar competencias lingüísticas y digitales que son muy valiosas en un mundo global e interconectado. Finalmente, los beneficios del aprendizaje colaborativo que promueve el COIL-UR (SUNY) en los estudiantes pueden ser:

- Participar en un trabajo interdisciplinario en equipo con redes de estudiantes y profesionales geográficamente dispersos.
- Comprender y gestionar interacciones en escenarios diversos, complejos y novedosos.
- Comunicarse en diferentes idiomas y conocer las diferencias culturales
- Organizar tareas complejas de manera autónoma, incluyendo la gestión del tiempo.
- Encontrar, analizar, evaluar y aplicar información para resolver una tarea específica.
- Trabajar con herramientas digitales, desde cualquier lugar y en cualquier lugar, en cualquier profesión.

Estrategia 8: International Certificate

El “International Certificate” es una expresión del currículo con una clara intención de internacionalizar la oferta académica, que articula la educación integral con los énfasis de los proyectos educativos de los programas académicos, hace explícitos los atributos de internacionalidad, flexibilidad, interdisciplinariedad e integración del currículo, está orientado por las nuevas tendencias de las disciplinas y se circunscribe a los lineamientos académicos que orientan el diseño, la implementación y la evaluación de un currículo internacional. Los atributos del currículo rosarista que distinguen un International certificate con un enfoque internacional son:

- El International certificate apoya la formación integral de estudiantes, nacionales o internacionales, el desarrollo de competencias globales desde la incorporación de perspectivas internacionales, el uso de un idioma extranjero y propicia las interacciones de los estudiantes en ambientes culturalmente diversos.

- La flexibilidad del currículo consiste en romper paradigmas sobre cómo se organiza el conocimiento y genera desde las disciplinas la adopción de nuevas perspectivas y tendencias que amplían las opciones de formación en el marco de la internacionalización del currículo (Díaz, 2002; Montoya y Escallón, 2014 citados en Universidad del Rosario, 2018). Este atributo en lo internacional se evidencia en la generación de rutas de formativas que vinculan la formación integral con los énfasis de los proyectos educativos de los programas académicos. Así mismo, define una oferta académica atractiva para estudiantes internacionales que contribuye a la construcción de una comunidad académica internacional.
- La interdisciplinariedad es una condición intrínseca de la internacionalización dado que trasciende las fronteras entre las disciplinas desde un contexto internacional. El International certificate con un enfoque internacional debe incorporar la interdisciplinariedad como atributo que favorece la interacción y organización del conocimiento en torno a un objeto de estudio o a la resolución de problemas sociales a partir de diversos saberes.
- La integración curricular según Quintero (2012 citado en Universidad del Rosario, 2018) permite la alineación precisa y planificada de los saberes esenciales a través del proceso formativo que busca la adquisición de aprendizajes en los diferentes dominios cognitivos requeridos para avanzar desde la comprensión del conocimiento hasta su uso creativo en situaciones contextuales (Quintero, 2012 citado en Universidad del Rosario, 2018). Bajo el enfoque de internacionalización del currículo, es necesario el uso de metodologías apropiadas a las diferentes áreas del conocimiento que permitan a los estudiantes analizar y resolver los problemas del entorno global a partir del uso integrado de los saberes, de las ciencias básicas, las ciencias aplicadas y de las propias de las disciplinas.

Condiciones básicas

En coherencia con lo dicho anteriormente, la opción académica del International Certificate debe cumplir con las siguientes condiciones:

- Diseñado en un eje de formación de un tema y alineado con un propósito de formación en un área específica.

- Estructurado por módulos o asignaturas coherentemente integradas, desde un enfoque disciplinar o interdisciplinar, que tiene por objetivo ofrecer al estudiante la oportunidad de profundizar en un área de conocimiento distinta o complementaria a su formación principal.
- Asegurar un nivel de profundidad suficiente para que el estudiante pueda apreciar el alcance y temáticas centrales en esa área de conocimiento, dar soluciones a problemáticas propias o tener la capacidad de contribuir a su desarrollo.
- Incorporar, de acuerdo con la naturaleza del International certificate, experiencias vivenciales y multiculturales donde los estudiantes tengan un rol activo y que respondan a una educación significativa y transformadora para su aprendizaje.

Objetivos del International Certificate

- Propiciar la reflexión e innovación desde las disciplinas y áreas de estudios para desarrollar nuevas opciones de formación y escenarios pedagógicos relevantes para la internacionalización.
- Fortalecer una oferta académica atractiva y relevante para un público internacional.
- Promover el aprendizaje internacional y las experiencias interculturales.
- Propiciar la construcción de un campus académico internacional impulsado por la oferta académica.

Tipos de International certificates

Se sugieren los siguientes tipos para el desarrollo de esta opción académica:

- Énfasis en país o una región: busca que el estudiante profundice en un tema o aspecto particular de un país o región. En este tipo de International certificate se puede requerir el manejo de un segundo idioma. Ejemplo: Contexto Económico Latinoamericano.
- Aprendizaje de un segundo idioma: busca que el estudiante obtenga un diploma en un idioma extranjero que complementa la formación académica principal. Ejemplo: Lengua inglesa.
- Estudios internacionales o globales: busca que el estudiante desarrolle desde una perspectiva interdisciplinar temas internacionales o globales con aplicación a un área de conocimiento específica. Ejemplo: Relaciones Internacionales.
- Disciplina con un enfoque internacional: busca que el estudiante profundice en el aspecto internacional de su disciplina principal o en otra disciplina. Ejemplo: Salud global.

Pueden considerar en el diseño más de un tipo de International certificates con un claro perfil de interdisciplinario.

Especificaciones del International certificate UR

Propuesta de valor	<ul style="list-style-type: none"> - El estudiante tiene una experiencia de aprendizaje internacional por la pertinencia de los contenidos y el entorno académico que ofrece el International certificate.
Público objetivo	<ul style="list-style-type: none"> - Estudiantes internacionales que desean enriquecer y profundizar su aprendizaje en su experiencia de movilidad internacional en la Universidad.
Contenido	<ul style="list-style-type: none"> - El contenido del International certificate puede diseñarse de acuerdo a la tipología sugerida: enfoque en un país o una región, estudios internacionales o globales, disciplina con un enfoque internacional o dominio en un segundo idioma. - Es altamente recomendable que se incluya una actividad práctica o vivencial como parte de la experiencia de aprendizaje curricular o extracurricular.
Requerimientos	<ul style="list-style-type: none"> - El International certificate debe estar diseñado en un rango de 12 a 16 créditos UR. - Las asignaturas ofrecidas no deben tener prerrequisitos. - La duración es de un (1) semestre, si se llevan todas las asignaturas al mismo tiempo. - La oferta se dará durante el año, pero las temáticas dependerán a las tendencias en movilidad de los estudiantes internacionales.
Perfil del estudiante	<ul style="list-style-type: none"> - Se admitirán estudiantes internacionales o externos a partir del cuarto semestre en su programa de origen. - Para los International certificate que no se imparta totalmente en inglés, el estudiante internacional no hispanohablante deberá acreditar el nivel B2 en español.

Idioma	<ul style="list-style-type: none"> - La oferta deberá contener asignaturas que en su gran mayoría se impartan en inglés.
Normas	<ul style="list-style-type: none"> - Las asignaturas del International certificate deber ser aprobadas por el sistema de calificación de la Universidad, no aplica el sistema P/F. - Los estudiantes no pueden homologar de asignaturas con asignaturas llevadas en su universidad de origen. - El estudiante puede tomar hasta dos International certificate en un mismo año, siempre y cuando respete la oferta académica. - El estudiante que aprueba un International certificate obtendrá un certificado de la Universidad que se especifique la mención obtenida y el número de créditos aprobados. - El estudiante será considerado un estudiante visitante y por tanto se rige por el reglamento académico de pregrado.

Consideraciones para el diseño de un International certificate UR

- El desarrollo de International certificates debe darse en el marco del respeto por la diversidad de los saberes, de las disciplinas y de sus posturas epistemológicas, por lo que cada escuela y facultad definirá, dentro del alcance de sus proyectos educativos y en coherencia con el Plan Integral de Desarrollo, la oferta académica de International certificates más relevante.
- Las unidades deben considerar su experiencia y capacidad en una disciplina o área de conocimiento para desarrollar un International certificate con un enfoque de profundización y, en el caso de trabajar con un enfoque de diversificación, articular el aporte de otras disciplinas para desarrollar un International certificate interdisciplinar.
- La proyección de la oferta debe tener en consideración el número de estudiantes - nacionales e internacionales - el número y formación de los profesores y los recursos necesarios para lograrlo, enfatizando los recursos para el aprendizaje y una adecuada infraestructura física y tecnológica.

- La oferta de International certificates debe ser aprobada en los Comités Curriculares de los programas y avalada en los Consejos Académicos respectivos, previo el análisis integral del currículo y de los planes de estudios.
- En la medida que la internacionalización del currículo profundice en la oferta académica y se genere una mayor experiencia en incluir dimensiones internacionales e interculturales como parte de la experiencia de aprendizaje, las unidades desarrollarán más asignaturas con un enfoque internacional y en otro idioma, hasta poder diseñar módulos o concentraciones en profundización de carácter internacional.
- El International certificate debe gozar de un reconocimiento por parte de las universidades internacionales de donde provienen los estudiantes, lo cual se da gracias a los convenios de cooperación e intercambios internacionales. Por lo tanto, se requiere de un mecanismo de acreditación de asignaturas y créditos hacia la universidad de origen, siguiendo el procedimiento regular aplicado para movilidad académica internacional.

Estrategia 9: International Summer and Winter School

El programa International Summer and Winter School (ISWS) es una estrategia de internacionalización del currículo de la Universidad que se concibe primordialmente para promover la movilidad entrante de corta duración de estudiantes internacionales, visibilizar la oferta académica en el contexto nacional e internacional y contribuir a la conformación de una comunidad académica internacional. El programa contará con una oferta diversa, interdisciplinaria y flexible en temas de relevancia nacional e internacional en las distintas áreas del conocimiento y que resulta particularmente atractiva para estudiantes, profesores y otros públicos internacionales. Los cursos están liderados por profesores nacionales o internacionales de reconocida trayectoria académica y profesional. Asimismo, serán desarrollados en entornos académicos variados dado su enfoque experiencial y práctico.

Objetivos del programa

- Atraer estudiantes nacionales e internacionales (pregrado o posgrado) para que tengan una experiencia académica en la UR durante el periodo intersemestral y al final de cada año.
- Hacer visible y posicionar la UR en el contexto nacional e internacional con una oferta académica que permita dar a conocer la calidad de sus profesores y de los desarrollos curriculares y de investigación propios de las unidades académicas.
- Contribuir a la conformación de una comunidad académica con perspectiva global a través del intercambio de experiencias académicas y culturales.

Propuesta de valor

La oferta de cursos deberá asegurar a los estudiantes por lo menos alguna de las siguientes propuestas:

- Una oferta de relevancia académica y disciplinar.
- La interacción con una comunidad académica internacional: estudiantes, profesores y expertos.
- Acercamiento al contexto de Colombia y la región en diferentes temáticas de interés.

La oferta consistirá en cursos diseñados adhoc para el ISWS, los cuales en algunos casos podrán estar contenidos en los planes de estudio de los programas académicos, que tengan vocación de atraer estudiantes internacionales, y ofrecer un entorno propicio para generar interacción con una comunidad académica internacional.

Orientaciones académicas del programa

- Los cursos del programa se ofertarán en el periodo que se defina anualmente dentro del calendario académico institucional.
- Todos los cursos tendrán un mínimo de 24 horas y un máximo de 72 horas independiente de su modalidad. Se desarrollarán de acuerdo con las fortalezas disciplinares de las escuelas y facultades y los intereses de la comunidad. Podrán ser ofrecidos en modalidad teórica o teórico práctica. Tendrán resultados de aprendizaje esperados, procesos evaluativos asociados que garanticen el seguimiento al aprendizaje de los estudiantes y podrán ser homologados en los planes de estudio de la Universidad.

- Los cursos deberán cumplir con los criterios definidos por los reglamentos académicos para la homologación de cursos, así como los definidos a continuación:
 - Pertinencia temática para la disciplina y su aporte a una educación que mueve fronteras del conocimiento.
 - Trabajo autónomo por parte de los estudiantes.
 - Perfil académico del profesor que imparte los cursos.
 - Procesos de seguimiento y evaluación de aprendizajes idóneos y compatibles con los lineamientos curriculares del programa, los cuales serán definidos y socializados con los estudiantes al inicio del curso.

Oferta de los cursos

- La oferta de los cursos de verano e invierno estará a cargo de un responsable delegado por la decanatura de cada unidad académica.
- La oferta deberá ser presentada ante el consejo académico para obtener el aval académico y de la propuesta de homologación en los planes de estudio según el número de créditos.
- Con la información anterior el Secretario Académico tendrá claro cuáles son las homologaciones que pueden realizarse en su unidad académica. Dicha información deberá ser incluida en las tablas de homologación de la escuela o facultad.
- Dado que el proceso de homologación no es automático, requiere de una solicitud motivada del estudiante en los términos de los reglamentos académicos vigentes.

Para la valoración en créditos de la UR International Summer and Winter School se sugiere la siguiente tabla de equivalencia por rangos de tiempo, teniendo en cuenta las horas presenciales del curso.

Número total de horas	Créditos pregrado y posgrado
16 – 32	2
33- 48	3
49 – 72	4
73 – 80 *	5

Al finalizar el curso los estudiantes obtendrán una calificación definitiva y un certificado de asistencia. Se deben establecer los lineamientos para el tema de las incapacidades: si son aceptadas o no para todos los programas. De ser aceptadas, cuál es el procedimiento para presentarlas y validarlas. O si sólo se aceptarán en circunstancias específicas.

ACTIVIDADES PARA DESARROLLAR LAS ESTRATEGIAS DE LA OFERTA ACADÉMICA INTERNACIONAL

- Explorar nuevas opciones de movilidad y formación internacional.
- Actualizar los actuales convenios para que incluyan nuevas prácticas de internacionalización como COIL, movilidad virtual, MOOC, etc.
- Implementar la metodología COIL en las asignaturas seleccionadas y en sus guías de asignaturas.
- Evaluar el diseño de asignaturas con perfil internacional y virtuales.
- Diseñar desde las opciones de profundización o diversificación nuevas opciones o módulos curriculares con perfil internacional.
- Diseñar asignaturas con perfil internacional que se integren en la oferta de los International Certificate o en el Summer School.
- Articular las nuevas opciones o asignaturas dentro de la estrategia de internacionalización del currículo.

INDICADORES

- # convenios de cooperación internacional
- # asignaturas tipo COIL y virtuales
- # oferta de international certificate
- # cursos en el Summer y Winter School
- # estudiantes participando en estas opciones académicas.

2.6. RECONOCIMIENTO Y ACREDITACIÓN INTERNACIONAL

Como se ha visto a lo largo de este documento, la Internacionalización del Currículo es un proceso integral de transformación e innovación que permea los distintos niveles de gestión de la Universidad. Es innegable que como atributo del currículo, la internacionalización aporta a la calidad y a la excelencia de un programa desde diversos frentes y, por lo tanto, está sujeta a evaluaciones de diversos tipos. En un contexto general, se puede asegurar que los procedimientos de evaluación y aseguramiento de la calidad toman en cuenta más a menudo la dimensión internacional, principalmente en aspectos como la movilidad de estudiantes, la producción académica o el número de convenios de colaboración interinstitucional, pero raramente la valoran en la estructura y contenido curriculares (Gacel-Ávila y Rodríguez, S., 2018). Ya desde 2005 el Banco Mundial advertía la existencia de “un desajuste entre las declaraciones hechas sobre la internacionalización como una estrategia clave para mejorar la calidad de la enseñanza e investigación y el hecho que las políticas institucionales y nacionales para el aseguramiento de la calidad [...] aún no tienen en cuenta la dimensión internacional como un indicador importante del proceso” (Gacel-Ávila, Jaramillo, Knight, & de Wit, 2005, p. 361).

Con las nuevas dinámicas y tendencias en educación superior, las capacidades de innovación y transformación de las universidades serán una condición clave para la internacionalización, e incluso la subsistencia de las mismas universidades, por lo que éstas tendrán que desarrollar nuevas ofertas curriculares que trasciendan las necesidades específicas de su región para atraer estudiantes, docentes e investigadores extranjeros de alto nivel (OCU, 2010). Esto lleva consigo el desafío de asegurar la idoneidad y relevancia de la oferta académica de la Universidad desde criterios internacionales. En este sentido, la acreditación internacional es el proceso que garantiza que la Universidad cumple los estándares de calidad mundial y promueve la dinámica del mejoramiento de la calidad y para precisar metas de desarrollo institucional.

Pero como se puede ver, los procesos de evaluación de la calidad en internacionalización siguen enfocándose en aspectos tradicionales, relegando la evaluación de sus aspectos más importantes. El reto del Proyecto Académico IdC es fortalecer la cultura de aseguramiento de la calidad desde una mirada más completa sobre el verdadero impacto de la Internacionalización. Se trata de poner el foco en evaluar el aporte de la internacionalización en la formación de los estudiantes y en los procesos de

enseñanza y aprendizaje que se desarrollan para asegurar que el estudiante verdaderamente está desarrollando las competencias del Ciudadano Global. Por lo tanto, se puede asegurar que la implementación de las transformaciones curriculares y pedagógicas, el fortalecimiento de la competencia en un segundo idioma y la creación de una oferta académica internacional sientan las bases para que los programas académicos de la Universidad fortalezcan su perfil internacional y aseguren las condiciones de calidad exigidas desde organismos de acreditación internacional.

La calidad educativa supone el desarrollo de una cultura organizacional orientada hacia la evaluación y el mejoramiento continuo y la innovación, tanto del programa como de la institución, lo cual implica el despliegue de políticas, programas estratégicos, proyectos acciones y recursos que, integrados en planes de desarrollo, promuevan el cumplimiento de los enunciados misionales y de un ideal de excelencia con participación activa de la comunidad institucional. Por esto cobra mayor importancia que exista en cada institución una estructura, procesos y unos mecanismos que hagan seguimiento permanente a la pertinencia, eficiencia y eficacia del quehacer institucional y de los programas, en el marco de un proceso de autorregulación, cuya expresión visible ante la sociedad y el mundo académico es la acreditación temporal y su continua renovación.

A la par que se integran las dimensiones de evaluación del currículo internacionalizado en los procesos de aseguramiento de la calidad y mejoramiento continuo, los directores de programas, coordinadores de internacionalización y gestores académicos debe asumir como buena práctica del quehacer en internacionalización, realizar periódicamente estudios comparativos y mediciones especializadas sobre el desempeño de un programa o área de conocimiento de la Universidad respecto al estado del arte internacional. El objetivo es contar con evidencia e información respecto a los atributos y factores de éxito de las áreas del conocimiento o programas académicos en instituciones de educación superior referentes internacionalmente.

ACTIVIDADES PARA LA ACREDITACIÓN Y RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL

- Establecer como objetivo de internacionalización lograr la acreditación o certificación internacional del programa que avale la calidad del proyecto educativo,
- Analizar los criterios de acreditación internacional de diversos organismos o entidades internacionales e incorporarlos dentro del plan de desarrollo del programa.

- Realizar regularmente estudios de referenciación y benchmarking para monitorear el desempeño del programa respecto a otros programas pares nacionales e internacionales.
- Reforzar el sistema de autoregulación y calidad con nuevos elementos y criterios que den cuenta del desempeño internacional del programa.
- Establecer como meta elevar la posición del programa o area del conocimiento en los rankings internacionales.

INDICADORES

- # acreditación o certificaciones internacionales a nivel de programas.
- # estudios de referenciación o benchmarking que aporten valor al rediseño o actualización de los programas académicos.
- Posición del programa en un ranking internacional

3.MARCO DE TRABAJO PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO

En este punto se presenta un marco de trabajo que oriente a los directores de programas, coordinadores académicos y principalmente a los profesores en el proceso de diseño, implementación y evaluación de un currículo internacionalizado a nivel de su asignatura. Este marco desarrolla tres puntos que se describen a continuación:



3.1. ELEMENTOS CURRICULARES PARA INTERNACIONALIZAR UNA ASIGNATURA

Para facilitar la comprensión y la implementación de la internacionalización del currículo se han definido cinco elementos curriculares para incorporar las dimensiones internacionales en una asignatura y desarrollar estrategias pedagógicas que enriquezcan los procesos de enseñanza y aprendizaje. Los cinco elementos cubren los aspectos más relevantes del currículo y permiten que el profesor pueda elegir diversas combinaciones de estos elementos de acuerdo a sus necesidades. Además, los elementos curriculares no son excluyentes por lo que pueden interactuar entre ellos al mismo tiempo. Desde un enfoque pedagógico, los cinco elementos permiten tener una mirada más informada sobre la internacionalización del currículo de la Universidad a través de un proceso de autoevaluación de las prácticas curriculares y pedagógicas de los profesores. El objetivo es caracterizar la amplitud y el nivel de la internacionalización de una asignatura y determinar las dinámicas particulares por cada programa.

El marco de trabajo requiere definir un ideal de asignatura en donde se manifieste en su máxima medida la incorporación de la dimensión internacional en los elementos curriculares para hacer efectiva su medición, comparación y clasificación. Entonces, la asignatura plenamente internacionalizada es aquella que cumple con los siguientes criterios:

Contenido curricular

La internacionalización de un currículo en el contenido provee a los estudiantes de bases

epistemológicas y conceptuales de las disciplinas más amplias incorporando perspectivas globales. Así el estudiante tiene la oportunidad de examinar y entender la teoría y la práctica profesional en diferentes contextos culturales e internacionales. El contenido no surge de una sola base cultural sino que se relaciona con la pluralidad global en términos de fuentes de conocimientos. El currículo internacionalizado es una oportunidad para exponer a los estudiantes, que no realizan una movilidad internacional, a enfoques y contenidos internacionales que mejoren su aprendizaje.

Recursos educativos

El uso de una gama más amplia de recursos que presentan perspectivas internacionales, exponen al estudiante a otras teorías o corrientes de pensamientos, están en otros idiomas y son una oportunidad para desarrollar habilidades especializadas como la competencia digital, la búsqueda efectiva de información o el manejo de base datos. Es preciso una adecuada planificación en la selección y uso de materiales, tecnologías y servicios que soporten la transmisión y construcción de contenidos, y el desarrollo de las actividades de aprendizaje. Además de las revistas o libros; se deben incluir otros recursos como casos de estudio, bases de datos, contenidos en línea, material audiovisual, software especializado, plataformas de aprendizaje, entre otros.

Estrategias pedagógicas

Las estrategias pedagógicas que se diseñan a la luz del enfoque institucional aprender a aprender y de la internacionalización del currículo confluyen alrededor de la idea que los estudiantes desarrollen los conocimientos, competencias y aptitudes suficientes para desempeñarse exitosa y permanentemente en un mundo globalizado e intercultural. El aprendizaje centrado en el estudiante promueve que el profesor experimente nuevas formas de pensar sus asignaturas y en el potencial en las diversidades de enfoques de enseñanza alineadas al aprendizaje activo, colaborativo y autónomo del estudiante que propicien el desarrollo de las competencias del ciudadano global UR. El profesor desarrolla diversas estrategias para hacer explícito lo global e internacional a lo largo de la asignatura, promoviendo el pensamiento y la reflexión crítica, el trabajo colaborativo intercultural de sus estudiantes, aplicando principios de la investigación para el aprendizaje y el cambio de paradigmas culturales en sus estudiantes.

Actividades extracurriculares

En la planeación de la asignatura se debe incluir o promover la realización de actividades que respondan a una secuencia formativa y orientada al desarrollo de los resultados de aprendizaje dentro y fuera del aula de clase, relacionadas o no a la disciplina misma y que tengan una incidencia directa en el proceso de aprendizaje del estudiante o una incidencia indirecta - conocidas como currículo oculto – y que formen parte de una estrategia de internacionalización comprensiva o integral de la universidad. Las actividades extracurriculares deben caracterizarse por desarrollar temas disciplinares o interdisciplinares con un enfoque internacional, darse en otro idioma, propiciar la participación activa de los estudiantes desde la práctica y contribuir al aprendizaje de las competencias interculturales, lingüísticas e internacionales. En esta dimensión, es importante involucrar al personal de gestión académica y de internacionalización en el diseño, planeación e implementación de actividades institucionales internacionales que sirvan para los propósitos académicos y de aprendizaje de las escuelas y facultades.

Evaluación del aprendizaje

La evaluación es un proceso gradual que debe dar cuenta del desarrollo de un estudiante frente a un propósito de formación planteado. La evaluación del aprendizaje en un currículo internacionalizado debe considerar que las competencias del Ciudadano Global UR son en su mayoría competencias blandas o de orden superior lo que dificulta su medición, por lo que es necesario una adecuada planeación en el uso de métodos de monitoreo y acompañamiento, desarrollar una retroalimentación oportuna y evaluar el desempeño del estudiante a lo largo del proceso de aprendizaje. La complejidad del rol del docente en la evaluación recae en que no solo debe enseñar los conocimientos, competencias y habilidades, sino también comprobar el grado de aprendizaje de un estudiante que le permita desempeñarse exitosamente en el mundo laboral.

La evaluación debe realizarse desde una perspectiva pluridimensional que incluya métodos participativos, reflexivos y críticos (Tobón, 2006), con propósitos distintos como la evaluación formativa o sumativa, que permitan evaluar el grado en que las estrategias de enseñanza son apropiadas para el aprendizaje. La selección de competencias interculturales y lingüísticas haciéndolos explícitos a priori a los estudiantes puede ayudarles a ser conscientes de las múltiples dimensiones en el aprendizaje en un

currículo internacionalizado. La estrategia de evaluación está sustentada en el principio de articulación curricular, es decir, hay correspondencia entre los criterios, las actividades y los métodos de evaluación. El profesor aplica métodos de evaluación diversos y realiza un proceso de retroalimentación efectiva con sus estudiantes respecto a su desempeño en la asignatura.

Finalmente, la internacionalización del currículo es un proceso de mejora y actualización continua de los programas académicos que responde a las nuevas tendencias y desafíos en educación superior a nivel global. Por este motivo, desde la Dirección Académica se propicia, en un primer momento, la reflexión desde cada programa sobre lo qué es la internacionalización y la comprensión del impacto que tiene en el proceso de enseñanza-aprendizaje, para luego estimular su implementación efectiva de manera gradual.

3.2. PRÁCTICAS PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO

La internacionalización de la asignatura es un proceso de diseño a la medida determinada por la selección de aquellos elementos que el profesor considera son más apropiados con el contenido, los objetivos de aprendizaje y su práctica pedagógica. En este punto se sugieren prácticas para internacionalizar una asignatura de acuerdo a la naturaleza de cada elemento previamente definido.

Contenido curricular (CC)

El contenido de una asignatura internacional debe incluir y desarrollar los siguientes elementos:

- Temáticas o tendencias globales, regionales o internacionales en el campo de la disciplina.
- Perspectivas nacionales, políticas, históricas y culturales diversas.
- Leyes y normas nacionales e internacionales que tengan incidencia en la práctica profesional.
- Referencias a contenidos internacionales y contemporáneos, a cuestiones éticas o problemáticas en la globalización, como la justicia social, la equidad, los derechos humanos y los problemas sociales, económicos y ambientales.
- Costumbres, problemas y terminología relacionados con la práctica profesional en diferentes contextos culturales.

Recursos para el aprendizaje (RA)

En una asignatura internacional se hace uso de una mayor diversidad de materiales y herramienta, como los siguientes recursos:

- Libros, revistas, artículos o informes de diferentes contextos que muestren retos o problemáticas internacionales y globales.
- El uso de estudios de casos que incluyan una perspectiva internacional sobre un tema o disciplina y desarrolle un análisis de un tema comparado entre dos o más contextos.
- Bases de datos o páginas web internacionales especializadas que contengan información cualitativa o cuantitativa de varios países y en los que se presenten estudios comparados.
- Artículos de revistas, periódicos o publicaciones internacionales que muestren otros puntos de opinión.
- Material audiovisual como programas de televisión o películas que sirvan para conocer otras realidades y puntos de vista diferentes.

Estrategias pedagógicas (EP)

El profesor debe las siguientes incluir las siguientes estrategias:

- Desarrollar metodologías activas de aprendizaje en los estudiantes para abordar temas o problemas desde diversas perspectivas interculturales e internacionales.
- Analizar temas o problemáticas locales o globales relacionados con la disciplina o la profesión, desde una perspectiva internacional e intercultural.
- Promover el trabajo en equipos usando el aprendizaje basado en problemas, retos o casos con un enfoque global o intercultural.
- Desarrollar actividades de aprendizaje colaborativo internacional con profesores y estudiantes extranjeros.
- Incorporar actividades de investigación para estudiar los problemas o temas globales.
- Desarrollar modelos de simulación de negociación (diplomática, comercial, etc.) internacional, multilateral o regional.

Actividades extracurriculares (AE)

Las actividades extracurriculares que pueden promoverse desde una estrategia integral de internacionalización son:

- Seminarios o congresos donde se traten temas internacionales, cuestiones culturales o temas disciplinares en un contexto internacional.
- Visitas académicas a empresas u organizaciones internacionales.
- Eventos en el campus que tengan una dimensión internacional (talleres, museos, conciertos, festivales de cine, etc.)
- Redes o encuentros internacionales de estudiantes
- Proyectos de investigación o de colaboración con universidades internacionales.
- Oportunidades de aprendizaje y dominio de un segundo o tercer idioma.
- Experiencias de movilidad o de pasantías pre-profesionales internacionales.
- Modelos de Naciones Unidas o debates en inglés.

Evaluación del aprendizaje (EA)

Para incorporar la internacionalización del currículo en los procesos de evaluación del aprendizaje se debe considerar los siguientes aspectos:

- Definir los resultados de aprendizaje interculturales, internacionales y lingüísticos para la asignatura.
- El estudiante debe ser informado de los propósitos de formación de la asignatura y de los resultados que se espera lograr.
- Definir criterios de evaluación, planificar las actividades y estrategias de evaluación (por ejemplo, autoevaluación, coevaluación o heteroevaluación) e implementar los instrumentos más adecuados para evaluar las competencias esperadas.
- Realizar un proceso de retroalimentación efectiva en los estudiantes respecto a su desempeño en la asignatura y al logro de los resultados de aprendizaje.

3.3. ESCALA-I

En este punto se propone una herramienta para la evaluación de una asignatura internacionalizada denominada “ESCALA-I” que tiene como criterios de medida los elementos curriculares y con dos dimensiones para realizar la evaluación del nivel de internacionalización:

- La dimensión de AMPLITUD se establece por el número de elementos curriculares que se usarán en el diseño e implementación de la asignatura.
- La dimensión de NIVEL se determina por el grado de incorporación de la perspectiva internacional en cada uno de los elementos curriculares implementados

		Nivel			
		Elementos curriculares	1	2	3
Amplitud	Contenido curricular				
	Recursos para el aprendizaje				
	Estrategias pedagógicas				
	Actividades extracurriculares				
	Evaluación del aprendizaje				

La dimensión de amplitud de la escala tiene 10 ítems que se desprenden de los 5 elementos curriculares mientras que la dimensión de nivel tiene 3 rangos con los cuales se pretende determinar, con base en el juicio del profesor y de manera cualitativa, el nivel de profundización y apropiación de la internacionalización en una asignatura. El rango 1 es el más bajo y rango 3 es el más alto.

Elementos curriculares		1	2	3
CC1	Incluye en la asignatura contenidos con bases epistemológicas y teóricas internacionales en un área de conocimiento o en una			

	disciplina.			
CC2	Aborda en la asignatura contenidos o temas de índole local, nacional o global, que requieren aplicar enfoques internacionales o interculturales, y en otro idioma.			
RA1	Selecciona recursos que contribuyen al desarrollo de los contenidos desde enfoques o perspectivas internacionales o interculturales, están en otro idioma, y son una oportunidad para desarrollar competencias digitales.			
RA2	Además de los recursos de lectura o de consulta, como libros, revistas o artículos; incluye una mayor variedad de recursos de aprendizaje, como bases de datos o software especializado, páginas web, material audiovisual, plataformas de aprendizaje, entre otros.			
EP1	Desarrolla metodologías activas de aprendizaje para abordar temas o problemáticas desde diversas perspectivas interculturales e internacionales.			
EP2	Desarrolla actividades de aprendizaje internacional y colaborativo con profesores y estudiantes extranjeros.			
EP3	Incorpora actividades que favorecen el desarrollo de competencias en investigación para estudiar los contenidos o temas desde una perspectiva internacional o intercultural.			
AE1	Promueve la participación de los estudiantes en actividades extracurriculares que contribuyan al aprendizaje de las competencias interculturales e internacionales.			

EA1	Ha definido resultados de aprendizajes interculturales y lingüísticos, y los estudiantes tienen conocimiento a priori de estos resultados.			
EA3	Realiza un proceso de retroalimentación efectiva respecto al desempeño de sus estudiantes y sus resultados de aprendizajes esperados.			

Directorio de contactos

Profesional de Internacionalización del Currículo

Jesús Denegri Flores

jesus.denegrif@urosario.edu.co

Extensión: 3017

Centro de Enseñanza, Aprendizaje y Trayectoria Profesional

Dirección Académica

Vicerrectoria

Jefe de Gestión Académica de Programas

Luz Angela Díaz

luz.diaz@urosario.edu.co

Gestión Académica de Programas

Dirección Académica

Vicerrectoria

Profesional de Desarrollo Profesional

Milena Alcocer

milena.alcocer@urosario.edu.co

Extensión: 3163

Centro de Enseñanza, Aprendizaje y Trayectoria Profesional

<http://www.urosario.edu.co/Profesores/CEAP/>

Dirección Académica

Vicerrectoria

Academic Studies Center (ASK)

Nicholas Allen

nicholas.allen@urosario.edu.co

Extensión: 4400

Rosario English Area

www.urosario.edu.co/ASK

Jefe de Trayectorias de Aprendizaje

Guillermo García

guillermo.garciam@urosario.edu.co

Extensión: 3015

Dirección de Estudiantes

Vicerrectoria

Referencias Bibliográficas

- Ambrose, S, Bridges, M., DiPietro, M., Lovett, M., Norman, M. (2010). *How Learns Works: seven research-based principles for smart teaching*. San Francisco, Estados Unidos: Jossey-Bass.
- Beelen, J & Jones, E. (2015). *Redefiing Internationalization at Home*. En Curaj, A., Matei, L., Remus, P., Salmi, J. & Scott, P. (Ed.), *The European Higher Education Area: between critical reflections and future policies*. Londres, Inglaterra: Springer.
- Bennett, J. (2008). *Transformative training: Designing programs for culture learning*. En M. A. Moodian. (Ed.), *Contemporary leadership and intercultural competence: Understanding and utilizing cultural diversity to build successful organizations* (pp. 95-110). Thousand Oaks, Canadá: Sage.
- Blons-Pierre, C. (2016). *Mobilités et compétences en langues étrangères et dans le domaine intercultural: outils et réflexions pour la description, l'évaluation et la reconnaissance de ces compétences*. *Journal of International Mobility*, 2016/1 (4), pp. 91-108.
- Blum, N. & Bourn, D. (2013). *Global perspectives for global professionals in the UK: Engaging students within engineering and health*. *Compare*, 43 (1), 37-55
- Bond, S., Qian, J., Huang, J. (2003). *Role of faculty in internationalizing the undergraduate curriculum and classroom experience*. Ottawa, Canada: Canadian Bureau for International Education.
- Brookfield, S. (2005). *The power of critical theory for adult learning and teaching*. Maidenhead: Open University Press.
- Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Cañón, J. (2009). *Internacionalización del currículo: contexto, implicaciones y conceptos*. En Seminario sobre internacionalización del currículo. Conferencia llevado a cabo en el seminario de la Red Colombiana para la Internacionalización de la Educación Superior, Bogotá, Colombia.
- Chun, D. (2011). *Developing Intercultural Communicative Competence through Online Exchanges*. *CALICO Journal*. 28(2), 392–419.
- Clements, D. & Sarama, J. (2004). *Learning trajectories in mathematics education*. *Mathematical Thinking and Learning*, 6, 81-89.

- Clifford, V.(2008). Internationalising the curriculum resource kit. Centre for International Curriculum Inquiry and Networking. Retrieved 10 August 2009 from <http://www.brookes.ac.uk/services/ocslid/ioc/resourcekit.html>
- Clifford, V. (2013). The Elusive concept of internacionalisation of the curriculum. Oxford Brookes University. Recuperado de <https://www.brookes.ac.uk/services/cci/definitions.html>
- Crowther, P., Joris, M., Otten, M., Nilsson, B., Teekens, H., & Wächter, B. (2001). Internationalisation at home; A position paper. Amsterdam:EAIE. Recuperado de <http://www.iau-aiu.net/sites/all/files/Internationalisation%20at%20Home.%20A%20Position%20Paper.pdf>
- Dirección de Estudiantes (2017). Documento base de las Trayectorias de Aprendizaje. Universidad del Rosario.
- Dede, C. (2010a). Technological supports for acquiring 21st century skills. En E. Baker, B. McGaw and P. Peterson (Ed.), *International Encyclopedia of Education*, 3ra. Edición. Oxford, Reino Unido: Elsevier.
- Dede, C. (2010b) Comparing frameworks for 21st century skills. En J. Bellanca and R. Brandt (Ed.), *21st century skills* (pp. 51-76). Bloomington, Estados Unidos: Solution Tree Press.
- De la Harpe, B., Radloff, A. and Wyber, J. (2000). Quality and generic (professional) skills. *Quality in Higher Education*, 6(3), 231-243.
- Delors, J. (1998a). *Learning: The Treasure Within: Report to UNESCO from the International Commission on Education in the 21st Century*. Paris:UNESCO. Recuperado de <http://www.unesco.org/delors/highlights.htm>.
- Eisenclas, S., & Trevaskes, S. (2003). Internationalisation at home: some principles and practices. In A. Liddicoat, S. Eisenclas & S. Trevaskes (Eds.), *Australian perspectives on internationalising education* (pp. 87-102). Melbourne: Language Australia Ltd.
- Gacel-Ávila, J. (2005). The Internationalisation of Higher Education: A Paradigm for Global Citizenry: *Journal of Studies in International Education*. pp. 9: 121 DOI: 10.1177/1028315304263795
- Gacel-Ávila, J., Jaramillo, I. C., Knight, J., & de Wit, H. (2005). Al estilo latinoamericano. En H. de Wit, I. Jaramillo, J. Gacel-Ávila, & J. Knight (eds.), *Educación superior en América Latina. La dimensión internacional* (pp. 351-380). Bogotá: Mayol Ediciones y Banco Mundial.
- Gacel-Ávila, J; Rodríguez-Rodríguez, S. (2018). Internacionalización de la educación superior en América Latina y el Caribe. Un balance. Guadalajara: México

- Green, W. & Mertova, P. (2009) Internationalization of teaching and learning at the university of Queensland, a report on current perceptions and practices. University of Queensland.
- Hanvey, R. (1982). An attainable global perspective. New York: American Forum for Global Education.
- Hunter, W. (2004). "Knowledge, Skills, Attitudes, and Experiences Necessary to Become Globally Competent."
- Hudzik, J.; Streitwieser, B.; Marmolejo, F. (2018). Renovating internationalisation for the 21st century. *University World News*, 509. Recuperado el 08 de junio de 2018 de: <http://www.universityworldnews.com/article.php?story=20180606110124870>
- Irish, Ch. & Scrubb, M. (n.f.). Five competencies for culturally competent teaching and learning. Indiana: Center for Instructional Excellence, Purdue University. Recuperado de <http://www.purdue.edu/cie/documents/Competencies%20for%20Culturally%20Competent%20Teaching%20and%20Learning.pdf>
- Julve, M. y Palomo, B. (2005). La competencia comunicativa intercultural en la prestación de servicios. En *Revista Glosas Didácticas*, 15(2), 26-38.
- Kalantzis, M., & Cope, B. (2000). Towards an inclusive and international higher education. In R. King, Hill, D., & Hemmings, B. (Eds.), *University and diversity: Changing perspectives, policies and practices in Australia* (pp. 30-53). Wagga Wagga: Keon Publications.
- Kreber, C. (2009) Different perspectives on internationalization in higher education. *New Directions for Teaching and Learning*, 118, 1-14.)
- Ronald Barnett , Gareth Parry & Kelly Coate (2001) *Conceptualising Curriculum Change, Teaching in Higher Education*, 6:4, 435-449, DOI: 10.1080/13562510120078009
- Lambert, R.D. (Ed.) (1994). *Educational exchange and global competence*. New York: Council on International Educational Exchange.
- Latorre, M.; Aravena, P.; Milos, P. y García, M. (2010). Competencias habilitantes, un aporte para el reforzamiento de las trayectorias formativas universitarias. *Calidad en la Educación*, 33, 275-301.
- Leask (2001) Bridging the gap: Internationalizing Univeristy curricula. *Journal of Studies in International Education*. Vol 5 Nº 2 Summer 2001 100- 115
- Leask, B. (2009). Using formal and informal curricula to improve interactions between home and international students. *Journal of Studies in International Education*, 13(2), 205-221.

- Leask, B., Beelen, J. & Kaunda, L. (2013). Internationalization of the curriculum: international approaches and perspectives. En H. de Wit, F. Hunter, L. Johnson & H. van Liempd (Ed.), Possible Futures: the next 25 years of the internationalization of higher education (pp. 188-203). Amsterdam, Netherland: European Association for International Education.
- Leask, B. (2015). Internationalising the Curriculum. Abingdon: Routledge.
- Levin, R. (Ed.). (2010). The handbook of practice and research in study abroad: Higher Education and the quest for global citizenship. London, England:Routledge.
- Ministerio de Educación (2016). Guía para la internacionalización de la educación superior: Movilidad Académica. Universidad de la Salle: Bogotá.
- OCU (2010). Tendencias Universidad 2020. Estudio de prospectiva.
- OECD, (1996). Internationalising the Curriculum in Higher Education. Paris, France: OECD.
- Olson, C & Kroeger, K. (2001). Global Competency and Intercultural Sensitivity. *Journal of Studies in International Education*. Vol 5, Issue 2, pp. 116 – 13.
- Patarroyo, C. y Navarro, M. (2017). Aprender a aprender: la apuesta pedagógica de la Universidad del Rosario. *Reflexiones Pedagógicas*, 9.
- Ryan, J. (2000). A Guide to Teaching International Students. Oxford Centre for Learning and Staff Development at Oxford Brookes University (pp. 91).
- Rizvi, F. & Walsh, L. (1998). Difference, globalization and the internationalization of curriculum. *Australian Universities' Review*. 41(2), 7-11.
- Rizvi, F. (2000). Internationalisation of curriculum. Retrieved on 19 October 2013 from www.eotu.uiuc.edu/EOTUMODEL/Event/RIZVIPaperInternatRMIT.pdf.
- Schechter, M. (1993). Internationalising the university and building bridges across disciplines. en T. Cavusgil (Ed.), *Internationalising business education: Meeting the challenge* (pp. 137). Lansing: Michigan State University Press.
- Schoorman, D. (2000). What really do we mean by 'internationalization? *Contemporary Education*,71(4).
- Smart, D., Volet, S., & Ang, G. (2000). Fostering social cohesion in universities: bridging the cultural divide. Canberra, Australia:Australian Education International (AEI).
- Stenhouse, L. & Rudduck, J. (1985). *Research As a Basis for Teaching: Readings from the Work of Lawrence Stenhouse*. London:Heinemann Educational Books.
- SUNY Center for COIL (2015). Recuperado de <http://coil.suny.edu/page/about-coil-0>

- Taylor, J. (2004). Toward a strategy for internationalisation: Lessons and practice from four universities. *Journal of Studies in International Education*, 8(2), 149–171.
- Teekens, H. (2003). The requirements to develop specific skills for teaching in an intercultural setting. *Journal of Studies in International Education*, 7 (1), 108-119.
- Tobón, Sergio; Montoya, Jhon; Ospina, Beatriz; González, Elvia y Domínguez, Eduardo. (2006). *Diseño Curricular por competencias. Programa para la Formación de Docentes* (primera edición). UNICIENCIA DIKE. Colombia.
- Toussaint, P. & Fortier, G. (2002). Les compétences interculturelles en éducation: queles compétences pour les futurs enseignants et futurs enseignants?. Université du Québec à Montréal. Recuperado de <http://www.unites.UQAM.ca/informations/GREFICOPE.htm>
- Thomas, L. (2008). Learning and teaching strategies to promote student retention and success. En G. Crosling, L. Thomas & M. Heagney (Eds.), *Improvement student retention in higher Education*. New York, Estados Unidos: Routledge.
- Universidad del Rosario (2016). Decreto Rectoral N° 1404, del 10 febrero de 2016. Bogotá
- Universidad del Rosario (2017). Documento del Sistema de Efectividad Institucional, Dirección de Planeación y Efectividad Institucional. Bogotá.
- Universidad del Rosario (2018). Lineamientos académicos y pedagógicos. Vicerrectoría Académica. Bogotá
- Van der Wende, M. (1996). Internationalizing the curriculum in higher education. Report on an OECD/CERI Study. *Tertiary Education and Management*, 2 (2), 186-195.
- Van Der Wende, M. (1997). Internationalising the Curriculum in Dutch Higher Education: An International Comparative Perspective. *Journal of Studies in International Education*, 1, 53-72.
- Webb, G. (2005). Internationalization of curriculum: An institutional approach. En J. Carroll & J. Ryan (Eds.), *Teaching international students: Improving learning for all*. London, England: Routledge.
- Wilson, A.H. (1994). The attributes and tasks of global competence. En R. D. Lambert (Ed.), *Educational exchange and global competence*, (pp. 37-50). New York, United States: Council on International Educational Exchange.